



Stereosonic

Stereoanlage
Stereo System
Equipo estéreo
Chaîne stéréo
Impianto stereo

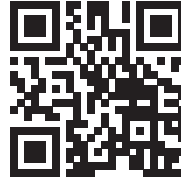
10032461 10032462

auna

www.auna-multimedia.com

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten:



INHALTSVERZEICHNIS

Technische Daten	4
Sicherheitshinweise	5
Geräteübersicht	8
Inbetriebnahme und Bedienung	12
Bedienung	15
CD-Player	18
BT-Betrieb	20
USB-Betrieb	21
AUX-IN-Betrieb	22
Uhrzeiteinstellung (mit der Fernbedienung)	22
Einstellung der Weckzeit (Timer)	23
Reinigung und Pflege	24
Fehlersuche und Fehlerbehebung	25
Spezielle Entsorgungshinweise für Verbraucher in Deutschland	26
Hinweise zur Entsorgung	28
Konformitätserklärung	28

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	10032461 10032462
Stromversorgung	
Netzgerät	Eingang: AC 100-240 V~ 50/60 Hz Ausgang: DC 12 V 2 A
Stromverbrauch im Standby-Modus	0,4 W
Frequenzbereich	2,400 GHz – 2,480 GHz
Kompatible BT-Profile	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) BT 2.1 +EDR

Allgemein

Lautsprecher	7,6 cm (3") Membran x 2 Lautsprecherimpedanz 4 Ω
Frequenzbereich UKW-Radio	87,5 – 108 MHz

CD-Player

Typ	Single Disc Multi Play Compact-Disc-Player
Signalabtastung CD-Player	Kontaktfrei, 3-Strahl-Halbleiter-Abtastlaser
D/A-Wandler	Multi Bit D/A-Wandler
Frequenzgang	20 - 20.000 Hz

USB

Kompatibilität mit USB	Kompatibel mit USB 1.1 (Hochgeschwindigkeit)/ 2.0 Massenspeicherkategorie. Unterstützt das CBI-Protokoll.
Unterstützte Dateiformate (USB)	MPEG 1 Ebene 3 WMA (ohne DRM)
Unterstützte Bitrate (USB)	MP3 (32 ~ 320 kbps) WMA (64 ~ 160 kbps)

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie diese für die zukünftige Verwendung des Geräts auf.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät an einem gut belüfteten Ort aufgestellt wird und dass ein Mindestabstand von 10 cm zwischen den Geräteseiten und der Geräteoberseite und anderen Geräten eingehalten wird.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Oberfläche, welche frei von jeglichen Vibrationen ist.
- Halten Sie einen Mindestabstand von 30 cm zwischen dem Gerät und CRT-Fernsehgeräten ein, da es ansonsten zu Farbvariationen auf dem Fernsehbildschirm kommen kann. LCD-Fernseher sind für solche Variationen nicht anfällig.
- Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung, starken Magnetfeldern, übermäßigem Staub, Feuchtigkeit und elektronischen/elektrischen Geräten (Heimcomputer, Faxgeräte etc.), welche elektrischen Rauschen erzeugen können, aus.
- Stellen Sie keine Gegenstände oder mit Flüssigkeit gefüllte Behälter, wie beispielsweise Vasen, auf das Gerät und setzen Sie es niemals Spritzwasser aus.
- Setzen Sie das Gerät niemals Feuchtigkeit, Temperaturen über 40 °C oder extrem niedrigen Temperaturen aus. Das Gerät ist für die Verwendung in gemäßigten Temperaturbereichen ausgelegt und sollte in einem Temperaturbereich von 5-35 °C verwendet werden.
- Wenn Ihr Gerät nicht ordentlich funktioniert, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose. Warten Sie einen Moment und stecken Sie den Netzstecker dann wieder in die Wandsteckdose. Schalten Sie das Gerät ein.
- Schalten Sie das Gerät aus Sicherheitsgründen bei einem Gewitter aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose.
- Ziehen Sie den Netzstecker immer am Steckerkopf aus der Steckdose, da durch ein Ziehen am Kabel die inneren Drähte beschädigt werden könnten.
- Nehmen Sie die äußere Gehäuseabdeckung nicht ab, da dies zu einem Stromschlag führen könnte.
- Versuchen Sie niemals, Reparaturen selbst durchzuführen. Wenden Sie sich hierfür an den Hersteller oder den Kundendienst.
- Decken Sie die Belüftungsöffnungen nicht mit Objekten wie beispielsweise Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen etc. ab.
- Stellen Sie keine offenen Flammen, wie beispielsweise angezündete Kerzen, auf das Gerät.
- Achten Sie auf eine fachgerechte und umweltbewusste Entsorgung von Altbatterien.

Stromversorgung

- Die verwendete Netzspannung muss mit der auf dem Typenschild des Geräts ausgewiesenen Spannung übereinstimmen. Sollten Sie das Gerät mit einer höheren oder einer anderen Netzspannung als angegeben verwenden, kann dies zu Brandgefahr, Sach- und/oder Personenschäden führen. Der Hersteller kann für Schäden, die durch die Verwendung einer falschen Netzspannung entstehen, nicht verantwortlich gemacht werden.

Lautstärkeregelung



- Die Lautstärke bei einer bestimmten Lautstärkeeinstellung hängt von der Effizienz der Lautsprecher, dem Ort und einer Vielzahl anderer Faktoren ab.
- Setzen Sie sich keinen hohen Lautstärken aus.
- Drehen Sie die Lautstärke beim Einschalten des Geräts niemals voll auf. Hören Sie Musik nur auf mittlerer Lautstärke.
- Ein übermäßiger Schalldruck kann zu Hörverlust führen.

Batteriesicherheitshinweise

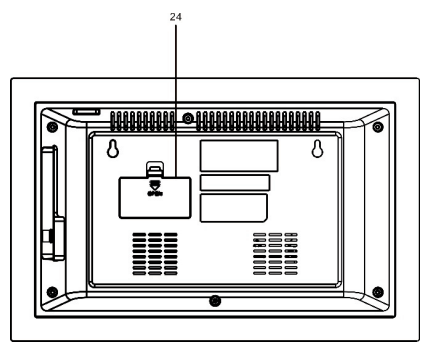
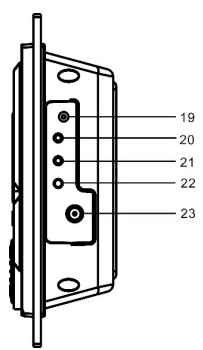
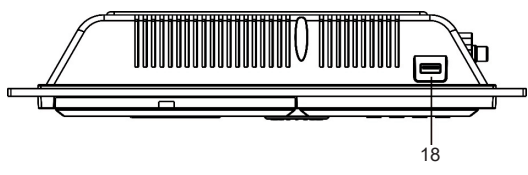
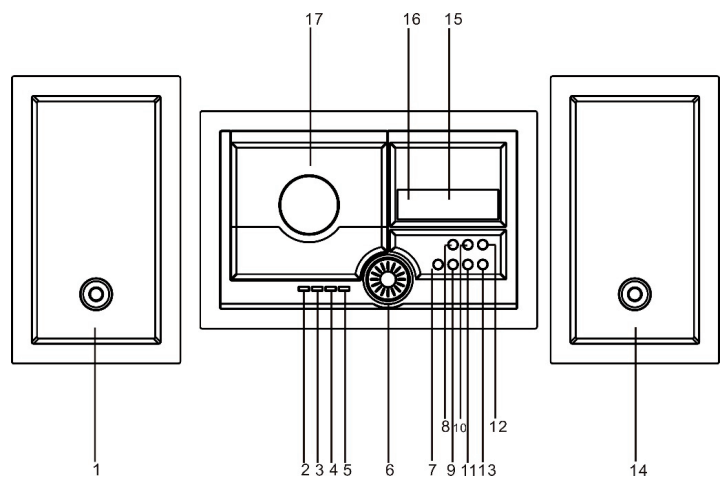
- Entnehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach, wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden. Dadurch können potentielle Schäden, die durch ein Auslaufen der Batterie entstehen könnten vermieden werden.
- Verwenden Sie keine aufladbaren Batterien (Nickel-Kadmium Batterie etc.).
- Das falsche Einlegen der Batterien kann zu einer Fehlfunktion führen.
- Batterien (in der Verpackung oder bereits ins Batteriefach eingelegte Batterien) dürfen keiner extremen Hitze wie beispielsweise direkter Sonneneinstrahlung Feuer etc. ausgesetzt werden.
- Tauschen Sie die Batterien aus, wenn die Bedienungsreichweite sich verringert oder die Bedienung fehlerhaft wird. Ersetzen Sie leere Batterien nur durch Batterien desselben Typs (LR03).
- Der Netzstecker dient als Unterbrechungsvorrichtung, um die Stromversorgung des Geräts zu trennen. Der Netzstecker sollte jederzeit frei zugänglich sein.

Erklärung der Symbole auf dem Gerät

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
<p>VORSICHT: Öffnen Sie, zum Reduzieren der Stromschlaggefahr, weder die Geräteabdeckung noch die Rückseite des Geräts. Dieses Gerät muss geerdet werden. Das Gerät enthält keine Teile, die vom Kunden gewartet werden könnten. Bitte wenden Sie sich zur Wartung und Reparatur an den Kundendienst oder an in ähnlicher Weise qualifiziertes Personal.</p>		

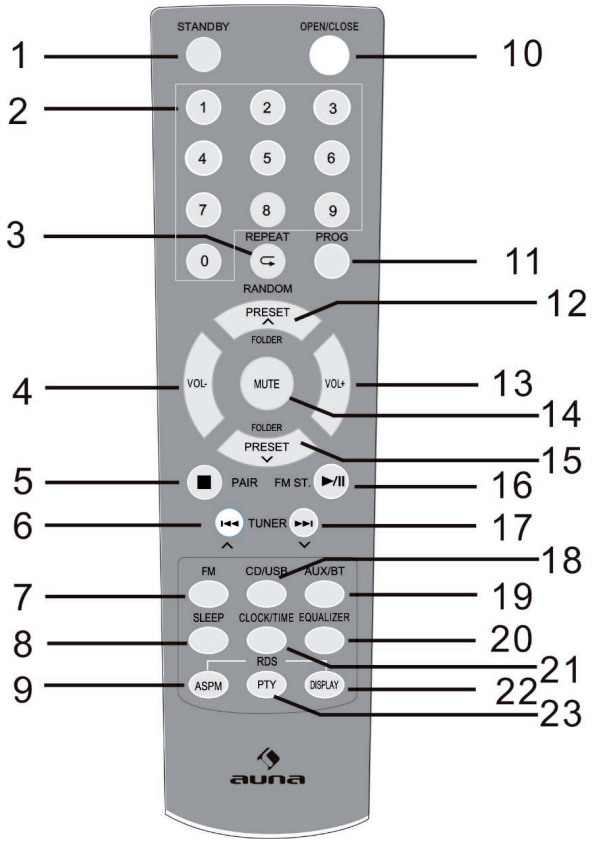
	<p>Der Blitz mit Pfeilspitze in einem gleichseitigen Dreieck bedeutet, dass im Inneren des Geräts eine hohe Stromspannung herrscht, welche eine Stromschlaggefahr darstellen kann.</p>
	<p>Das Ausrufezeichen im gleichseitigen Dreieck bedeutet, dass in den beigelegten Informationsmaterialien wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise enthalten sind, die beachtet werden sollten.</p>

GERÄTEÜBERSICHT



- 1 Rechter Lautsprecher
- 2 Wiederholen
- 3 Zufallswiedergabe
- 4 Speichern
- 5 Preset (Schnellzugriff)
- 6 Lautstärkeregler
- 7 Stopp
- 8 Ein/Aus
- 9 Wiedergabe/Pause
- 10 Quelle (Source)
- 11 vorheriger Titel, schnell zurückspulen, Zeit verringern
- 12 Öffnen/Schließen
- 13 nächster Titel, schnell vorspulen, Zeit erhöhen
- 14 Linker Lautsprecher
- 15 LCD-Bildschirm
- 16 Fernbedienungssensor
- 17 CD-Fach-Tür
- 18 USB-Buchse
- 19 DC-INPUT-Buchse
- 20 Rechter Lautsprecher-Ausgang
- 21 Linker Lautsprecher-Ausgang
- 22 AUDIO IN-Buchse
- 23 FM-Antenne
- 24 Batteriefachtür

Fernbedienung



- 1 Standby
- 2 Zahlentasten 0-9
- 3 Wiederholungstaste/Zufallswiedergabe
- 4 Lautstärke senken
- 5 Stoptaste/ Verbindungstaste
- 6 vorheriger Titel, schnell zurückspulen, Zeit verringern
- 7 FM-Taste
- 8 Schlafmodus
- 9 RDS ASPM (Automatischer Senderspeicher)
- 10 Öffnen/Schließen
- 11 Programmtaste
- 12 vorherigen gespeicherten Sender auswählen (Schnellzugriff)
vorherigen Ordner auswählen
- 13 Lautstärke erhöhen
- 14 Stummschalten
- 15 nächsten gespeicherten Sender auswählen (Schnellzugriff)
nächsten Ordner auswählen
- 16 Wiedergabe-/Pausentaste, FM MONO/STEREO
- 17 nächster Titel, schnell vorspulen, Zeit erhöhen
- 18 CD-/USB-Taste
- 19 AUX-/BT-Taste
- 20 EQ-Taste
- 21 Uhrzeit-/Timer-Taste
- 22 RDS-Anzeige, ID3-TAG Anzeige (CD/USB)
- 23 RDS-PTY-Taste

INBETRIEBNAHME UND BEDIENUNG

Fernbedienung

Batterien in die Fernbedienung einlegen

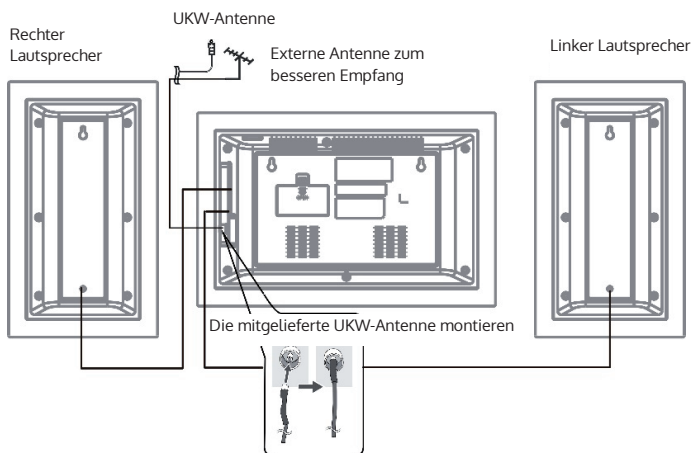
1. Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs
2. Legen Sie die im Lieferumfang enthaltene Batterien wie im Batteriefach angegeben ein. Drücken Sie die Batterie beim Einlegen und Entnehmen jeweils gegen die Minuspole im Batteriefach.
3. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung.

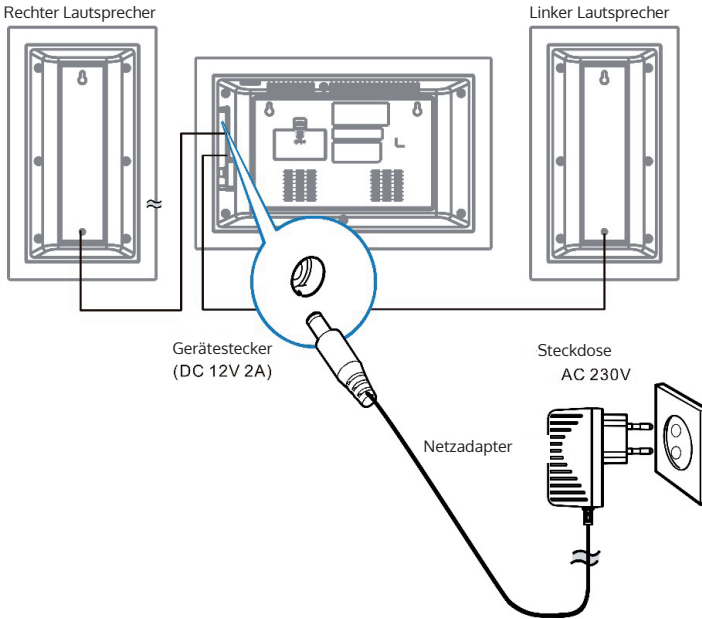
Nutzungshinweise

- Ersetzen Sie die Batterien, wenn die Reichweite der Fernbedienung verringert ist oder die Fernbedienung nur noch sporadisch funktioniert. Erwerben Sie eine Batterie der Größe LR03.
- Reinigen Sie den Transmitter der Fernbedienung und den Sensor des Geräts regelmäßig mit einem weichen Tuch, um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten.
- Die Nutzung der Fernbedienung kann durch einen starken Lichteinfall auf den Gerätesensor beeinträchtigt werden. Dimmen Sie das Licht oder drehen Sie das Gerät in eine andere Richtung, wenn dies der Fall sein sollte.
- Halten Sie die Fernbedienung fern von Feuchtigkeit, Hitze, Stößen und Vibrationen.

Geräteanschlüsse

Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät über die Anschlüsse verbinden.

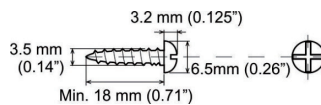




Wandmontage des Geräts

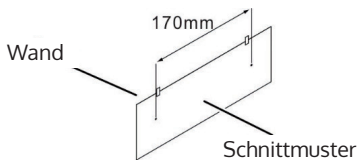
Vorbereitung

- Achten Sie darauf, dass das 2,1 kg schwere Gerät während der Befestigung an der Wand nicht hinunterfällt.
- Überprüfen Sie vor der Wandinstallation die Stärke der Wand. (Montieren Sie das Gerät nicht an Gipswänden oder getünchten Wänden. Das Gerät könnte herunterfallen). Kontaktieren Sie bei Unsicherheiten den Kundendienst oder eine in ähnlicher Weise qualifizierte Person).
- Montageschrauben sind nicht im Lieferumfang enthalten. Verwenden Sie ausschließlich für die Wandmontage geeignete Schrauben.
- Überprüfen Sie, ob alle Montageschrauben richtig sitzen.
- Wählen Sie einen guten, sicheren Montageort aus. Andernfalls können Unfälle passieren und/oder das Gerät beschädigt werden.
- Zur Wandinstallation können folgende Schrauben verwendet werden:

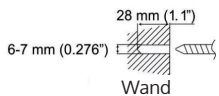


Wandmontage

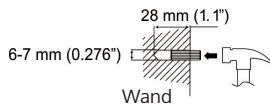
Fixieren Sie das im Lieferumfang enthaltene Schnittmuster wie unten dargestellt in einer horizontalen Position an der Wand.



Bohren Sie mit einer Bohrmaschine an den Schraubenmarkierungen auf dem Schnittmuster Löcher.



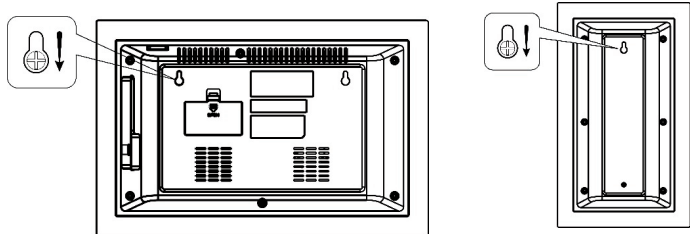
Fügen Sie einen Dübel in das Loch ein. Verwenden Sie hierfür einen Hammer und achten Sie darauf, dass der Dübel sich vollständig im Bohrloch befindet und bündig mit der Wand ist.



Befestigen Sie die Schrauben wie unten dargestellt an der Wand. (insgesamt 2 Schrauben).



Hängen Sie das Gerät an den Schrauben auf.



BEDIENUNG

Stummschalten

Wenn Sie die Taste MUTE der Fernbedienung drücken, ist das Gerät zeitweise stummgeschaltet. Drücken Sie die Taste erneut, um die Lautstärke wiederherzustellen.

Klangregelung

Wenn Sie die Taste EQ der Fernbedienung drücken, wird die aktuelle Moduseinstellung angezeigt. Drücken Sie wiederholt die Taste EQ, bis der gewünschte Klangmodus erscheint. Sie können zwischen den Modi „CLASSIC, POP, JAZZ und ROCK“ auswählen.

UKW-Radio

1. Drücken Sie zum Einschalten des Geräts die Taste STANDBY der Fernbedienung oder die Taste ON/OFF.
2. Drücken Sie die zur Auswahl der FM-Funktion entweder die Taste FM der Fernbedienung oder wiederholt die Taste SOURCE auf der Fernbedienung.
3. Drücken Sie zur Auswahl des gewünschten Senders die Tasten ^ oder v.
4. Automatischer Sendersuchlauf: Wenn Sie die Tasten ^ oder v für länger als 0,5 Sekunden drücken, startet der automatische Sendersuchlauf und das Gerät wird den ersten empfangenen Sender wiedergeben.
5. Sender speichern: Drücken Sie im Radiomodus entweder die Taste PROG der Fernbedienung oder mehrfach die Taste MEMORY auf dem Gerät. Der Bildschirm wird zu blinken beginnen.
6. Drücken Sie die Tasten PRESET+ oder PRESET v um den Speicherplatz auszuwählen.

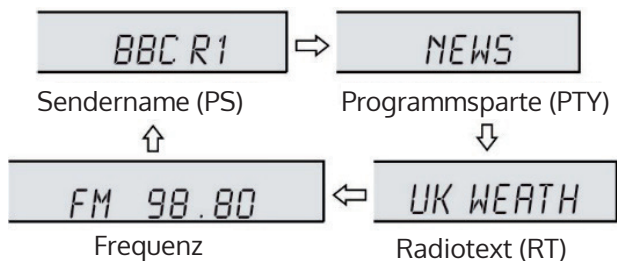
Verwendung des Radiodatensystems (RDS)

RDS ist ein Rundfunkdienst, welcher eine steigende Anzahl an FM-Sendern zur Verfügung stellt. Diese FM-Sender senden, zusätzlich zu ihren regulären Programmsignalen, zusätzliche Signale. Sie senden ihren Sendernamen und Informationen über die Art des Programms wie beispielweise Sport, Musik etc.

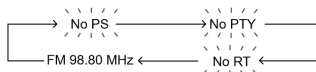
- Wenn Sie einen RDS-Sender eingestellt haben, werden „RDS“ und der Sendername auf dem Bildschirm angezeigt.
- „TP“ (Traffic Programme) wird auf dem Bildschirm angezeigt, wenn der empfangene Radiosender Verkehrsinformationen zur Verfügung stellt und „TA“ (Traffic Announcement) wird auf dem Bildschirm angezeigt, wenn gerade Verkehrsinformationen gesendet werden.
- „PTY“ (Dynamic PTY Indicator) wird auf dem Bildschirm angezeigt werden, während ein dynamischer PTY-Sender empfangen wird.

Von RDS bereitgestellte Informationen

Jedes Mal, wenn die Taste RDS DISPLAY gedrückt wird, wechselt die Anzeige auf dem Bildschirm wie folgt.



Wenn Sie einen Sender einstellen, welcher kein RDS-Sender ist, bzw. ein RDS-Sender mit schwachem Signal eingestellt wird, wird die Bildschirmanzeige in der folgenden Reihenfolge wechseln.



Hinweise:

- Wenn die RDS-Signale schwach sind, kann es vorkommen, dass die Sendernamen eventuell nicht gespeichert werden.
- Wenn folgende Ereignisse auftreten, bedeutet dies nicht, dass das Gerät fehlerhaft ist:
- „PS“, „NO PS“ und ein Sendername werden abwechselnd auf dem Bildschirm angezeigt und das Gerät funktioniert nicht richtig.

Radiotext

- Die ersten 14 Zeichen des Radiotext werden für 4 Sekunden auf dem Bildschirm angezeigt und laufen anschließend über den Bildschirm.
- Wenn Sie einen RDS-Sender einstellen, der keinen Radiotext zur Verfügung stellt, wird auf dem Bildschirm „No RT“ angezeigt werden.
- Wenn Radiotext empfangen wird oder wenn der Inhalt des Radiotexts sich verändert, wird auf dem Bildschirm „RT“ angezeigt.

Verwendung des Automatischen Senderspeichers (ASPM)

Während des ASPM-Modus wird das Gerät automatisch nach neuen RDS-Sendern suchen. Bis zu 40 Sender können gespeichert werden. Wenn Sie bereits einige Sender eingespeichert haben, wird die Anzahl an neuen Sendern, die Sie einspeichern können, weniger sein.

1. Drücken Sie die zur Auswahl der FM-Funktion entweder die Taste FM der Fernbedienung oder wiederholt die Taste SOURCE auf der Fernbedienung.
2. Drücken und halten Sie die Taste RDS ASPM auf der Fernbedienung.
3. Nachdem „ASPM“ für ungefähr 4 Sekunden auf dem Bildschirm aufgeblinkt ist, wird die Suche gestartet (87,50-108,00 MHz).



4. Wenn ein RDS-Sender gefunden wurde, erscheint für kurze Zeit „RDS“ auf dem Bildschirm und der Sender wird gespeichert.



5. Nach der Sendersuche wird die Anzahl der gespeicherten Sender für 4 Sekunden auf dem Bildschirm angezeigt. Anschließend erscheint die Anzeige „END“ für weitere 4 Sekunden auf dem Bildschirm.



6. Wenn Sie den ASPM-Modus vor dem Beenden des Sendersuchlaufs abbrechen möchten, drücken Sie während des Sendersuchlaufs die Taste RDS ASPM. Die bereits gespeicherten Sender bleiben erhalten.

HINWEIS

- Wenn ein Sender auf mehreren Frequenzen sendet, wird die stärkste Frequenz gespeichert.
- Ein Sender, der dieselbe Frequenz hat wie ein bereits gespeicherter Sender wird nicht gespeichert werden.
- Wenn bereits 30 Sender gespeichert wurden, wird der Sendersuchlauf abgebrochen werden. Wenn Sie den ASPM-Sendersuchlauf erneut durchführen möchten, löschen Sie zunächst die gespeicherten Sender.
- Wenn kein Sender gespeichert wurde, wird auf dem Bildschirm für kurze Zeit die Anzeige „END“ erscheinen.
- Der gleiche Sendername kann auf verschiedenen Kanälen gespeichert werden.
- In bestimmten Gebieten oder zu bestimmten Zeiten, können die Namen der Sender sich zeitweise verändern.

CD-PLAYER

1. Drücken Sie zum Einschalten des Geräts entweder die Taste STANDBY auf der Fernbedienung oder die Taste ON/OFF auf dem Gerät.
2. Drücken Sie zur Auswahl des CD-Modus entweder mehrfach die SOURCE-Taste auf dem Gerät oder die Taste CD/USB auf der Fernbedienung.
3. Drücken Sie die Taste OPEN/CLOSE zum Öffnen des CD-Fachs.
4. Die Wiedergabe wird ab dem ersten Titel starten, sobald das Gerät die CD eingelesen hat. Die Wiedergabeanzeige wird permanent auf dem LCD-Bildschirm erscheinen.
5. Drücken Sie zum Pausieren während der Wiedergabe die Taste PLAY/PAUSE. Die Pausenanzeige wird permanent auf dem LCD-Bildschirm erscheinen- Drücken Sie die Taste PLAY/PAUSE erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.
6. Passen Sie die Lautstärke am Lautstärkeregler an.

Wiedergabe von MP3/WMA Discs


1. Drücken Sie die Taste CD/USB auf der Fernbedienung und laden Sie eine MP3/WMA Disc.
2. Drücken Sie die Tasten PRESET/FOLDER (^ oder v), um den gewünschten Wiedergabeordner auszuwählen.
3. Wählen Sie den gewünschten Wiedergabetitel aus, indem Sie die Tasten »oder « drücken.
4. Drücken Sie die Taste PLAY/PAUSE. Die Wiedergabe beginnt und der Name der Datei wird auf dem Bildschirm angezeigt werden.

HINWEIS


Bei der Wiedergabe mit aktiviertem Ordnermodus kann durch Drücken der Tasten ^ oder v ein Ordner ausgewählt werden, auch wenn sich das Gerät im Wiedergabe-/Pausenmodus befindet. Das Gerät wird den Wiedergabe-/Pausenmodus mit dem ersten Titel des ausgewählten Ordners fortsetzen.

Wiedergabemodus

Wiederholung eines Titels

Wenn die Taste REPEAT einmal gedrückt wird, erscheint die Wiederholungsanzeige  kontinuierlich auf dem LCD-Bildschirm. Der aktuelle Titel wird in Dauerschleife wiedergegeben.


Wiederholung aller Titel

Wenn die Taste REPEAT zweimal gedrückt wird, wird die Wiederholungsanzeige  kontinuierlich auf dem LCD-Bildschirm angezeigt. Alle Titel werden in Dauerschleife wiedergegeben.





Abbruch der Wiederholungsfunktion

Drücken Sie so lange die Taste REPEAT, bis die Wiederholungsanzeige nicht mehr auf dem LCD-Bildschirm zu sehen ist.

Zufallswiedergabemodus



Wenn die Taste RANDOM drei Mal hintereinander gedrückt wird, wird der nächste abgespielte Titel zufällig aus der Wiedergabeliste ausgewählt. Bei der Zufallswiedergabe wählt das Gerät zufällig Titel aus und gibt diese automatisch wieder. Sie können im Zufallswiedergabemodus durch Drücken der Taste  nicht den vorherigen Titel abspielen, sondern gelangen nur zum Anfang des aktuell wiedergegebenen Titels.

Titel überspringen und Suchmodus

1. Während des Wiedergabe- oder Pausenmodus können Sie durch Drücken der Tasten  oder  zum nächsten Titel oder zum Anfang des aktuell wiedergegebenen Titels gelangen.
2. Drücken und halten Sie die Tasten  oder  während der Wiedergabe, um innerhalb des aktuellen Titels mit hörbar schnellerer Abspielgeschwindigkeit zu suchen.

Programmeinstellungen (mit der Fernbedienung)

Sie können bis zu 32 Titel im CD-Modus und bis zu 64 Titel im MP3-Modus in beliebiger Reihenfolge einspeichern. Der Programmierungsmodus wird während des Stoppmodus aktiviert.

1. Drücken Sie die Taste PROG der Fernbedienung oder die Taste MEMORY am Gerät, um in den Programmierungsmodus zu gelangen.
2. Drücken Sie zur Auswahl des Titels, welchen Sie speichern möchten, die Tasten  oder .
3. Drücken Sie zum Bestätigen Ihrer Titelauswahl die Taste PROG.
4. Wiederholen Sie die Schritte 2-3 zum Speichern weiterer Titel. Wenn Sie das Speichern beendet haben, drücken Sie die Taste PLAY/PAUSE, um die von Ihnen gespeicherten Titel wiederzugeben.

BT-BETRIEB

Das Gerät verfügt über eine BT-Funktion, welche innerhalb von 8 Metern ein Signal empfangen kann.

Das Gerät mit einem externen BT-Gerät verbinden:

1. Drücken Sie zum Einschalten des Geräts entweder die Taste STANDBY auf der Fernbedienung oder die Taste ON/OFF auf dem Gerät.
2. Drücken Sie zum Aktivieren des BT-Modus entweder mehrfach die SOURCE-Taste am Gerät oder die Taste AUX/BT auf der Fernbedienung.
3. Wenn das Gerät noch nicht mit einem externen BT-Gerät verbunden ist, wird auf dem Bildschirm die Anzeige „BT LINK“ aufblinken.
4. Aktivieren Sie die BT-Funktion Ihres externen Geräts und wählen Sie den Suchmodus aus.
5. In der Geräteliste Ihres externen BT-Geräts wird „MCC-120“ angezeigt werden.
6. Wählen Sie „MCC-120“ aus und geben Sie, falls erforderlich, das Passwort „0000“ ein.
7. Drücken Sie zum Deaktivieren der BT-Funktion die Taste SOURCE auf dem Gerät, um in einen anderen Modus zu wechseln oder schalten Sie die BT-Funktion Ihres externen Geräts aus.


HINWEISE

- Bei schwacher Signalstärke kann es vorkommen, dass der BT-Empfänger die Verbindung unterbricht. Dieser wird aber automatisch versuchen, die Verbindung wiederherzustellen.
- Achten Sie zur Gewährleistung eines guten Signalempfangs darauf, dass sich keine Hindernisse zwischen dem Gerät und dem externen BT-Gerät befinden.
- Dieses Gerät unterstützt A2DP- (Advanced Audio Distribution Profile) und AVRCP- (Audio Video Remote Control Profile) -funktionen. Dieses Gerät kann zur selben Zeit nur mit einem externen BT-Gerät verbunden werden.
- Es gibt keine Garantie auf Kompatibilität mit allen Geräten und Mediendateien.
- Einige Smartphones beenden beim Empfangen von Anrufen automatisch den BT-Modus und verbinden sich nach Beenden des Anrufs wieder automatisch. Dies ist kein Hinweis auf ein Problem des Geräts.


USB-BETRIEB

1. Auf der Vorderseite des Geräts befindet sich ein USB-Anschluss. Drücken Sie zur Auswahl des USB-Modus, sobald ein USB-Gerät mit dem USB-Anschluss verbunden wurde, entweder mehrfach die Taste SOURCE auf dem Gerät oder die Taste CD/USB der Fernbedienung.
2. Das Gerät wird die Gesamtanzahl der verfügbaren Titel automatisch anzeigen.
3. Alle Wiedergabeeigenschaften die gleichen wie bei der MP3-CD Wiedergabe.


Wiederholung eines Titels

Wenn die Taste REPEAT einmal gedrückt wird, erscheint die Wiederholungsanzeige  kontinuierlich auf dem LCD-Bildschirm. Der aktuelle Titel wird in Dauerschleife wiedergegeben.

Wiederholung aller Titel

Wenn die Taste REPEAT dreimal gedrückt wird, wird die Wiederholungsanzeige  FOLD kontinuierlich auf dem LCD-Bildschirm angezeigt. Der aktuelle Ordner wird in Dauerschleife wiedergegeben.

Wiederholung eines Ordners

Wenn die Taste REPEAT zweimal gedrückt wird, wird die Wiederholungsanzeige  auf dem LCD-Bildschirm kontinuierlich angezeigt. Alle Titel werden in Dauerschleife wiedergegeben.

Abbruch der Wiederholungsfunktion

Drücken Sie die Taste REPEAT zum Deaktivieren der Wiederholungsfunktion ein viertes Mal.

HINWEISE

- Das Gerät kann Dateien im MP3-Format nur im USB-Modus wiedergeben.
- Wenn sich auf Ihrem USB-Gerät MP3-Dateien befinden, der Bildschirm aber weiterhin „NO USB“ anzeigt, könnte es sein, dass das Format des USB-Geräts nicht mit dem Gerät kompatibel ist.
- Dieses Gerät unterstützt die USB-Versionen 1.1 und 2.0.
- Das Gerät unterstützt USB-Geräte mit einem Speicherplatz von bis zu 32 GB.
- Es ist möglich, dass das Gerät nicht mit allen USB-Geräten und Speicherkarten kompatibel ist. Dies weist nicht auf ein Problem des Geräts hin.

AUX-IN-BETRIEB

1. Verwenden Sie ein Verbindungskabel, um Ihr tragbares Audiogerät mit der AUDIO-IN-Buchse zu verbinden. Achten Sie bei der Verwendung von Videoanlagen darauf, dass Sie den Audio-Input mit dem Gerät und den Audio-Output mit einem Fernsehgerät verbinden.
2. Drücken Sie zum Einschalten des Geräts entweder die Taste STANDBY auf der Fernbedienung oder die Taste ON/OFF auf dem Gerät.
3. Drücken Sie zum Aktivieren der AUX-IN-Funktion entweder mehrfach die SOURCE-Taste auf dem Gerät oder die Taste AUX/BT auf der Fernbedienung.
4. Starten Sie die Wiedergabe auf dem externen Gerät. Wenn die Lautstärke des verbundenen Geräts zu hoch eingestellt ist, kann es zu Störgeräuschen kommen. Senken Sie die Lautstärke des externen Geräts, falls dies der Fall sein sollte. Erhöhen Sie die Lautstärke am externen Gerät, falls die Lautstärke zu niedrig eingestellt sein sollte.

HINWEIS

Stellen Sie das Gerät in einiger Entfernung zu Fernsehgeräten auf, um Störgeräusche zu vermeiden:

UHRZEITEINSTELLUNG (MIT DER FERNBEDIENUNG)

In diesem Beispiel ist die Uhrzeit im 24-Stundenformat eingestellt. Alle in diesem Kapitel folgenden Einstellungen, können nur mit der Fernbedienung vorgenommen werden.

1. Drücken Sie zum Ausschalten des Geräts entweder die Taste STANDBY auf der Fernbedienung oder die Taste ON/OFF auf dem Gerät.
2. Drücken Sie die Taste CLOCK auf der Fernbedienung.
3. Drücken Sie die Tasten ►► oder ◀◀ zur Auswahl des 24- oder 12-Stundenformats und drücken Sie anschließend die Taste CLOCK.
Das 24-Stundenformat wird angezeigt: 0:00-23:59.
Das 12-Stundenformat wird angezeigt: AM 12:00-PM 11:59.
Das 12-Stundenformat wird angezeigt: AM 0:00-PM 11:59
4. Drücken Sie zum Anpassen der Stunden die Tasten ►► oder ◀◀ und drücken Sie die Taste CLOCK. Drücken Sie einmal die Tasten ►► oder ◀◀, um die Zeit um eine Stunde zu verstellen. Halten Sie die Tasten gedrückt, um die Zeit um mehrere Stunden zu verstellen.
5. Drücken Sie zum Anpassen der Minuten die Tasten ►► oder ◀◀ und drücken Sie die Taste CLOCK. Drücken Sie einmal die Tasten ►► oder ◀◀, um die Zeit um eine Minute zu verstellen. Halten Sie die Tasten gedrückt, um die Zeit um mehrere Minuten zu verstellen.

EINSTELLUNG DER WECKZEIT (TIMER)

In diesem Beispiel, ist die Uhrzeit im 24-Stundenformat eingestellt.

1. Drücken Sie zum Einschalten des Geräts die Taste STANDBY auf der Fernbedienung.
2. Halten Sie die Taste CLOCK/TIME ca. 3 Sekunden gedrückt.
3. Drücken Sie innerhalb von 10 Sekunden die Tasten ►► oder ◄◄, um „DAILY“ (täglich) oder „ONCE“ (einmalig) einzustellen und drücken Sie anschließend die Taste CLOCK/TIME.
4. Drücken Sie innerhalb von 10 Sekunden die Tasten ►► oder ◄◄ um „TIME ON“ (ein) oder „SET“ (festlegen) und drücken Sie anschließend die Taste CLOCK/TIME.
5. Drücken Sie die Tasten ►► oder ◄◄ zum Anpassen der Stunden und drücken Sie anschließend die Taste CLOCK/TIME.
6. Drücken Sie die Tasten ►► oder ◄◄ zum Anpassen der Minuten und drücken Sie anschließend die Taste CLOCK/TIME.
7. Stellen Sie zum Beenden, wie in Schritt 5 und 6 dargelegt, die Weckzeit ein.
8. Wechseln Sie die Eingabe durch Drücken der Tasten ►► oder ◄◄ und drücken Sie anschließend die Taste CLOCK/TIME. Sie können zwischen folgenden Weckfunktionen wählen: CD/FM/USB oder Summer. Wenn kein Sender gespeichert wurde, wird der Bildschirm „NO P-SET“ anzeigen und die Weckfunktion wird abgebrochen.
9. Passen Sie die Lautstärke über den Lautstärkeregler an und drücken Sie anschließend die Taste CLOCK/TIME. Drehen Sie die Lautstärke nicht zu hoch auf.
10. Drücken Sie die Taste STANDBY, um in den Standby-Modus zu gelangen. Die Anzeige „☀“ leuchtet auf dem Bildschirm auf, wenn die Weckzeit erfolgreich eingestellt wurde.
11. Wenn die eingestellte Weckzeit erreicht wird, startet die Wiedergabe automatisch. Die Lautstärke wird allmählich erhöht, bis die von Ihnen eingestellte Wecklautstärke erreicht ist.
12. Wenn die Weckfunktion beendet ist, wechselt das Gerät automatisch zurück in den Standby-Modus.

Einmaliger Wecker: Die Weckfunktion wird abgebrochen. Die Anzeige „☀“ wird während der Wiedergabe blinken.

Täglicher Wecker: Die Weckfunktion wird jeden Tag zur selben Uhrzeit aktiviert. Die Weckfunktion wird so lange jeden Tag aktiviert, bis sie abgebrochen wird. Deaktivieren Sie die tägliche Weckfunktion, wenn Sie sie nicht benötigt wird. Die Anzeige „☀ DAILY“ wird während der Wiedergabe blinken.

Abbruch der Weckfunktion im Timer-Standby-ON-Modus

Drücken und halten Sie die Taste CLOCK/TIME für 3 Sekunden. Die Anzeige „☀“ wird nicht mehr auf dem Bildschirm angezeigt.

Schlaffunktion (Sleep)

Diese Funktion ermöglicht es Ihnen, das Gerät so einzustellen, dass es sich nach einer von Ihnen festgelegten Zeit automatisch abschaltet. Sie können die Zeit bis zum automatischen Abschalten einstellen, während das Gerät eingeschaltet ist.

1. Drücken Sie zum Aktivieren der Schlaffunktion die Taste SLEEP auf der Fernbedienung. Der Bildschirm wird „Sleep Timer-OFF, 90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10“ anzeigen und blinken.
2. Lassen Sie die Taste los, sobald der Bildschirm die von Ihnen gewünschte Zeit bis zum automatischen Abschalten anzeigt. Die Schlaffunktion ist nun aktiviert. Der Bildschirm wird beispielsweise „SL 10“ anzeigen, was bedeutet, dass die Zeit bis zum automatischen Ausschalten 10 Minuten beträgt etc. Wenn die Zeit auf 0 ist, wird sich das Gerät automatisch abschalten.
3. Drücken Sie zum Abbrechen der Schlaffunktion erneut die Taste SLEEP.

REINIGUNG UND PFLEGE

Gerät

Reinigen Sie das Gerätegehäuse regelmäßig mit einem feuchten Tuch und einer milden Seifenlösung. Reiben Sie das Gerätegehäuse anschließend mit einem trockenen Tuch ab.

ACHTUNG

- Verwenden Sie zur Reinigung keine Chemikalien (Benzin, Farbverdünner etc.). Das Gerätegehäuse könnte dadurch beschädigt werden.
- Bringen Sie kein ÖL an der Innenseite des Geräts an. Dies könnte zu Fehlfunktionen führen.

CDs

CDs sind gegenüber Schäden ziemlich resistent. Ein falscher Umgang mit der CD kann jedoch zu Schmutzansammlungen auf der Oberfläche führen. Befolgen Sie die folgenden Hinweise, um Ihre CD-Sammlung und Ihr Gerät so lange wie möglich genießen zu können.


- Schreiben Sie auf keine der beiden Seiten der CD, insbesondere nicht auf die nicht gekennzeichnete Seite, da von dieser Signale gelesen werden. Kennzeichnen Sie diese Oberfläche nicht.
- Setzen Sie die CD nicht direktem Sonnenlicht, Hitze oder extremer Feuchtigkeit aus.
- Halten Sie die CD immer an den Rändern fest. Fingerabdrücke, Schmutz oder Wasser auf der CD können zu Störgeräuschen oder einem „Hängenbleiben“ der CD führen.
- Sollte eine CD verschmutzt sein oder nicht richtig abgespielt werden, reinigen Sie diese mit einem weichen und trockenen Tuch. Wischen Sie von der Mitte der CD entlang des Radius nach außen.

FEHLERSUCHE UND FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache
Das Radio gibt kontinuierlich seltsame Geräusche von sich.	<ul style="list-style-type: none"> • Steht das Gerät in der Nähe eines Fernsehgeräts oder eines Computers? • Wurde die Antenne richtig platziert? Bewegen Sie die Antenne weg vom Netzstromkabel, falls sie sich in dessen Nähe befindet.
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> • Steckt der Netzstecker des Geräts in der Steckdose? • Wurden die Batterien richtig eingelegt? • Sind die Batterien leer? • Ist die Fernbedienung zu weit vom Gerät entfernt oder halten Sie diese in einem falschen Winkel zum Gerät? • Schein extrem starkes Licht auf den Sensor der Fernbedienung?
Die Wiedergabe der CD beginnt nicht, die Wiedergabe stoppt in der Mitte der CD oder wird nicht richtig abgespielt.	<ul style="list-style-type: none"> • Haben Sie die CD mit der nicht gekennzeichneten Seite nach oben eingelegt? • Ist die CD stark verschmutzt? • Hat sich innerhalb des Geräts Kondenswasser gebildet?
USB-Gerät wird nicht erkannt.	<ul style="list-style-type: none"> • Befinden sich verfügbare MP3-/WMA-Dateien auf dem USB-Gerät? • Wurde das USB-Gerät richtig angeschlossen? • Handelt es sich um ein MTP-Gerät? • Enthält das USB-Gerät nur AAA-Dateien?
USB-Wiedergabe startet nicht.	<ul style="list-style-type: none"> • Ist die WMA-Datei schreibgeschützt? • Handelt es sich um eine inkorrekte MP3-Datei?
BT- Der Ton wird nur unterbrochen oder mit Störgeräuschen wiedergegeben.	<ul style="list-style-type: none"> • Steht das Gerät zu nah an einem anderen Gerät, welches elektromagnetische Strahlung erzeugt? • Befindet sich ein Hindernis zwischen dem Gerät und dem externen BT-Gerät?
Kein Ton ist zu hören.	<ul style="list-style-type: none"> • Befindet sich der Lautstärkeregler auf „min“? • Wurden Kopfhörer an das Gerät angeschlossen? • Wurde das Gerät mit einem externen BT-Gerät verbunden? • Ist das Gerät zu weit von dem externen BT-Gerät entfernt?
Das Gerät reagiert nicht, wenn Tasten gedrückt werden-	Versetzen Sie das Gerät in den Standby-Modus und schalten Sie es nach kurzer Wartezeit erneut ein.

SPEZIELLE ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR VERBRAUCHER IN DEUTSCHLAND

Entsorgen Sie Ihre Altgeräte fachgerecht. Dadurch wird gewährleistet, dass die Altgeräte umweltgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit vermieden werden. Bei der Entsorgung sind folgende Regeln zu beachten:

- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte (Altgeräte) sowie Batterien und Akkus getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Sie erkennen die entsprechenden Altgeräte durch folgendes Symbol der durchgestrichene Mülltonne (WEEE Symbol). 
- Sie haben Altbatterien und Altkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Entsorgungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.
- Bestimmte Lampen und Leuchtmittel fallen ebenso unter das Elektro- und Elektronikgesetz und sind dementsprechend wie Altgeräte zu behandeln. Ausgenommen sind Glühbirnen und Halogenlampen. Entsorgen Sie Glühbirnen und Halogenlampen bitte über den Hausmüll, sofern Sie nicht das WEEE Symbol tragen.
- Jeder Verbraucher ist für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem Elektro- bzw. Elektronikgerät selbst verantwortlich.

Rücknahmepflicht der Vertreiber

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkauffläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

1. bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
2. auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

- Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ist die unentgeltliche Abholung am Ort der Abgabe auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ (Oberfläche von mehr als 100 cm²) oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter) beschränkt. Für andere Elektro- und Elektronikgeräte (Kategorien 3, 5, 6) ist eine Rückgabemöglichkeit in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.
- Altgeräte dürfen kostenlos auf dem lokalen Wertstoffhof oder in folgenden Sammelstellen in Ihrer Nähe abgegeben werden:
www.take-e-back.de
- Für Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 anbieten wir auch die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung am Ort der Abgabe. Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie die Möglichkeit eine Altgerätabholung über die Webseite auszuwählen.
- Batterien können überall dort kostenfrei zurückgegeben werden, wo sie verkauft werden (z. B. Super-, Bau-, Drogeriemarkt). Auch Wertstoff- und Recyclinghöfe nehmen Batterien zurück. Sie können Batterien auch per Post an uns zurücksenden. Altbatterien in haushaltsüblichen Mengen können Sie direkt bei uns von Montag bis Freitag zwischen 07:30 und 15:30 Uhr unter der folgenden Adresse unentgeltlich zurückgeben:

Chal-Tec GmbH
Member of Berlin Brands Group
Handwerkerstr. 11
15366 Dahlewitz-Hoppegarten
Deutschland

- Wichtig zu beachten ist, dass Lithiumbatterien aus Sicherheitsgründen vor der Rückgabe gegen Kurzschluss gesichert werden müssen (z. B. durch Abkleben der Pole).
- Finden sich unter der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie zusätzlich die Zeichen Cd, Hg oder Pb ist das ein Hinweis darauf, dass die Batterie gefährliche Schadstoffe enthält. »Cd« steht für Cadmium, »Pb« für Blei und »Hg« für Quecksilber).

Hinweis zur Abfallvermeidung

Indem Sie die Lebensdauer Ihrer Altgeräte verlängern, tragen Sie dazu bei, Ressourcen effizient zu nutzen und zusätzlichen Müll zu vermeiden. Die Lebensdauer Ihrer Altgeräte können Sie verlängern indem Sie defekte Altgeräte reparieren lassen. Wenn sich Ihr Altgerät in gutem Zustand befindet, könnten Sie es spenden, verschenken oder verkaufen.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

**Hersteller:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

**Importeur für Großbritannien:**

Berlin Brands Group UK Ltd
PO Box 1145
Oxford, OX1 9UW
United Kingdom

Hiermit erklärt Chal-Tec GmbH, dass der Funkanlagentyp Stereosonic der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: use.berlin/10032461

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this device. Please read the following instructions carefully and follow them to prevent possible damages. We assume no liability for damage caused by disregard of the instructions and improper use. Scan the QR code to get access to the latest user manual and more product information.



CONTENT

Technical DATA 30
Safety Instructions 31
Overview 34
Getting Started and Use 38
Operation 41
CD Player 44
BT Operation 46
USB Operation 47
AUX IN Operation 48
Timer operation (Remote control only) 48
Timer operation (Remote control only) 49
Cleaning and Care 50
Troubleshooting 51
Disposal Considerations 52
Declaration of Conformity 52

TECHNICAL DATA

Item number	10032461 10032462
Power supply	
Power adaptor	Input: AC 100-240 V~ 50/60 Hz Output: DC 12 V 2 A
Power consumption in standby	0,4 W
Frequency range	2,400 GHz – 2,480 GHz
Compatible BT profiles	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) BT 2.1 +EDR
General	
Speakers	7.6 cm (3") cone x 2 Speaker impedance 4 Ω
FM Frequency Range	87.5 – 108 MHz
CD-Player	
Type	Single Disc Multi Play Compact-Disc-Player
Signal readout CD player	Non-contact, 3-beam semiconductor laser pickup
D/A converter	Multi bit D/A converter
Frequency response	20 - 20,000 Hz
USB	
Interface	Complies with USB 1.1 (Full Speed)/2.0 Mass Storage Class. Support Bulk only and CBI protocol
Supported files	MPEG 1 Layer 3 WMA (Non DRM)
Bitrate support	MP3 (32 ~ 320 kbps) WMA (64 ~ 160 kbps)

SAFETY INSTRUCTIONS

Please read this user manual completely before operating this unit and retain this booklet for future reference.

General safety instructions

- Please ensure that the equipment is positioned in a well ventilated area and ensure that there is at least 10 cm (4") of free space along the sides and top of the equipment 10 cm (4") 10 cm (4")
- se the unit on a firm, level surface free from vibration.
- Place the unit at least 30 cm (12") away from any CRT TV to avoid colour variations across the TV screen. If the variations persist, move the unit further away from the TV. LCD TV is not prone to such variation.
- Keep the unit away from direct sunlight, strong magnetic fields, excessive dust, humidity and electronic/electrical equipment (home computers, facsimiles, etc.) which generate electrical noise.
- Do not place anything on top of the unit.
- Do not expose the unit to moisture, to temperatures higher than 40°C (104°F) or to extremely low temperatures.
- If your system does not work properly, disconnect the AC power lead from the wall socket. Plug the AC power lead back in, and then turn on your system.
- In case of an electrical storm, unplug the unit for safety.
- Hold the AC power plug by the head when removing it from the wall socket, as pulling the lead can damage internal wires.
- The AC power plug is used as a disconnect device and shall always remain readily operable.
- Do not remove the outer cover, as this may result in electric shock. Refer internal service to your local service facility.
- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, tablecloths, curtains, etc.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.
- This unit should only be used within the range of 5 °C - 35 °C (41 °F - 95 °F).
- The apparatus is designed for use in moderate climates.
- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

Power supply

- The voltage used must be the same as that specified on this unit. Using this product with a higher voltage other than that which is specified is dangerous and may result in a fire or other type of accident causing

damage. manufacturers will not be held responsible for any damage resulting from use of this unit with a voltage other than that which is specified.


Volume control



- The sound level at a given volume setting depends on speaker efficiency, location, and various other factors.
- It is advisable to avoid exposure to high volume levels.
- Do not turn the volume on to full at switch on. Listen to music at moderate levels. Excessive sound pressure from can cause hearing loss.

Battery change

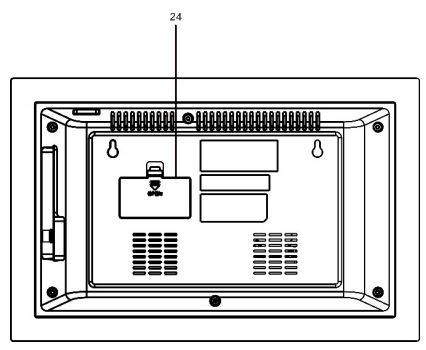
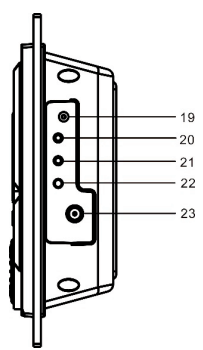
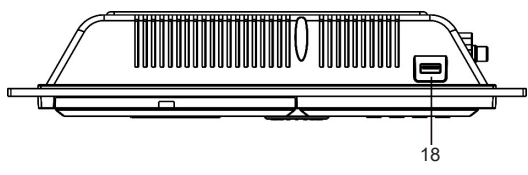
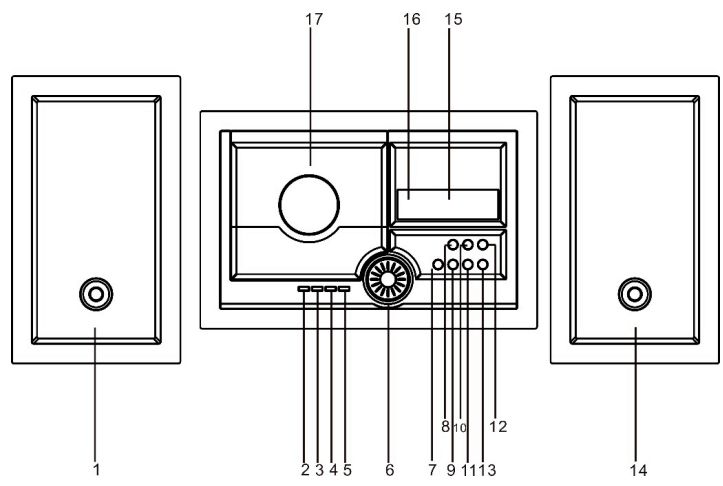
- Remove the battery if the unit will not be used for a long period of time. This will prevent potential damage due to battery leakage.
- Do not use rechargeable battery (nickel-cadmium battery, etc.).
- Installing the battery incorrectly may cause the unit to malfunction.
- Batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- Replace the battery if the operating distance is reduced or if the operation becomes erratic. Purchase an "AAA" size battery (LR03).
- Periodically clean the transmitter on the remote control and the sensor on the unit with a soft cloth.
- Exposing the sensor on the unit to strong light may interfere with operation. Change the lighting or the direction of the unit if this occurs.

Explanation of the symbols on the appliance

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK AND SERIOUS PERSONAL INJURY, DO NOT REMOVE ANY COVER. NO USER-SERVICABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL ONLY:		

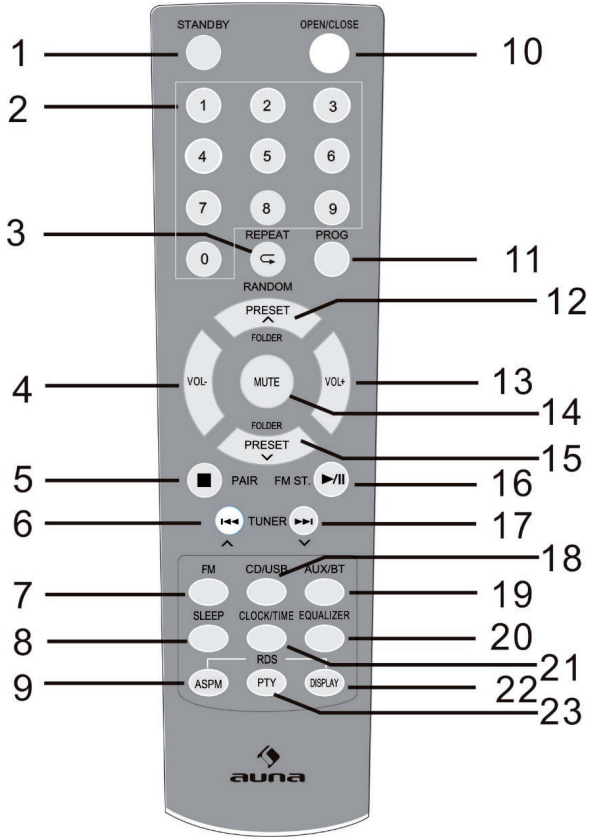
	Triangle with lightening plus explanation as follows: DANGEROUS VOLTAGE: The lightening flash with arrowhead symbol within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltage within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.
	Triangle with exclamation point plus explanation as follows: ATTENTION: The exclamation point within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying this product.

OVERVIEW



- 1 Right speakers
- 2 Repeat button
- 3 Shuffle button;
- 4 Memory button
- 5 Preset button
- 6 Volume control
- 7 Stop button
- 8 On/off button
- 9 Play/pause button
- 10 Source button
- 11 Skip down, fast reverse, time down button
- 12 Open/close button
- 13 Skip up, fast forward, time up button
- 14 Left speakers
- 15 LCD -display
- 16 Remote sensor
- 17 CD door
- 18 USB jack
- 19 DC input jack
- 20 Right speaker out jack
- 21 Left speaker out jack
- 22 Audio in jack
- 23 FM antenna
- 24 Battery door

Remote control



- 1 STANDBY BUTTON
- 2 NUMERIC BUTTONS
- 3 REPEAT BUTTON, RANDOM BUTTON
- 4 VOLUME DOWN BUTTON
- 5 STOP BUTTON, PAIR BUTTON
- 6 SKIP DOWN, FAST REVERSE, TIME DOWN BUTTON
- 7 FM BUTTON
- 8 SLEEP BUTTON
- 9 RDS ASPM BUTTON
- 10 OPEN/CLOSE BUTTON
- 11 PROG BUTTON
- 12 TUNER PRESET DOWN BUTTON, FOLDER DOWN BUTTON
- 13 VOLUME UP BUTTON
- 14 MUTE BUTTON
- 15 TUNER PRESET UP BUTTON, FOLDER UP BUTTON
- 16 PLAY/PAUSE BUTTON
FM MONO/STEREO BUTTON
- 17 SKIP UP, FAST FORWARD, TIME UP BUTTON
- 18 CD/USB BUTTON
- 19 AUX/BT BUTTON
- 20 EQ BUTTON
- 21 CLOCK/TIMER BUTTON
- 22 RDS DISPLAY BUTTON
CD/USB ID3 TAG DISPLAY BUTTON
- 23 RDS PTY BUTTON

GETTING STARTED AND USE

Remote Control

Inserting the batteries into the remote

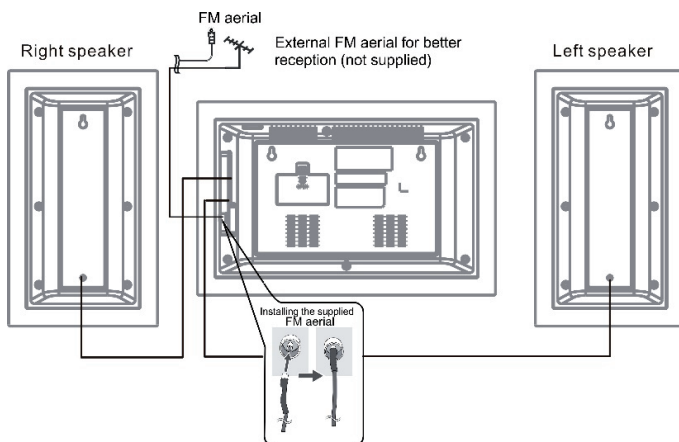
1. Open the battery cover.
2. Insert the supplied battery according to the terminal indicated in the battery compartment. When inserting or removing the battery, push it towards the (-) battery terminals.
3. Close the cover.

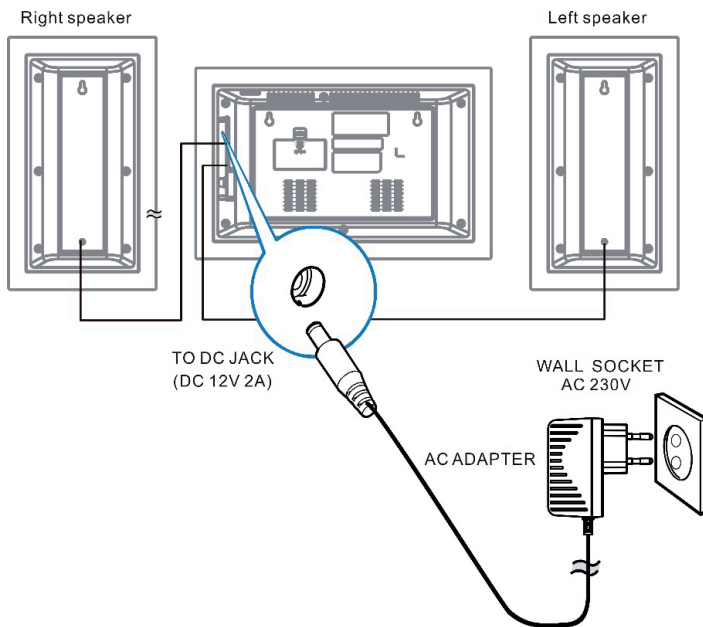
Notes concerning use

- Replace the battery if the operating distance is reduced or if the operation becomes erratic. Purchase an "AAA" size battery (LR03).
- Periodically clean the transmitter on the remote control and the sensor on the unit with a soft cloth.
- Exposing the sensor on the unit to strong light may interfere with operation. Change the lighting or the direction of the unit if this occurs.
- Keep the remote control away from moisture, heat, shock, and vibrations.

System Connections

Make sure to unplug the AC/DC power lead before making any connections.

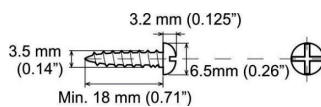




To mount the unit on the wall

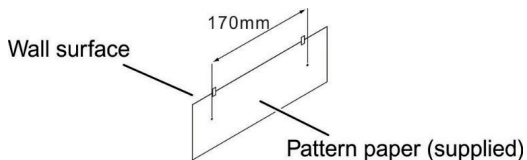
Vorbereitung

- Be very careful to prevent the unit 2.1 kg (4.2 bs.) from falling when mounting on the wall.
- Before mounting, check the wall strength. (Do not put on the veneer plaster or whitewashed wall. The unit may fall.) If unsure, consult a qualified service technician.
- Mounting screws are not supplied. Use appropriate ones.
- Check all wall mount screws for looseness.
- Select a good location. If not, accidents may occur or the unit may get damaged.
- Driving screws: Installing the unit:
- You may hang it on the wall. Use proper screws. See below for size and type:

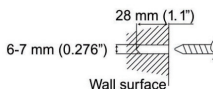


Installing the unit

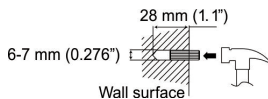
Fix the pattern paper to the wall in horizontal position as below.



Make a hole on the wall following the screw point marks on the pattern paper by using a drill.



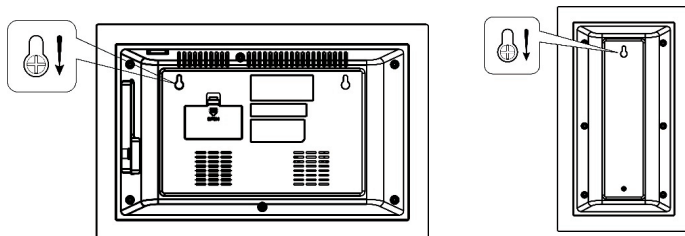
Fix a wall mount plug into the hole using a hammer, until it is flush with the wall surface.



Fasten the screws to the wall as shown below. (Total screws: 2 ps).



Hang the unit onto the screws.



OPERATION

Muting

The volume is muted temporarily when pressing the MUTE button on the remote control. Press again to restore the volume.

Sound control

When the EQ button on the remote control, the current mode setting will be displayed. To change to a different mode, press the EQ MODE button repeatedly until the desired sound mode appears. "CLASSIC, POP, JAZZ, ROCK".

FM Radio

1. Press the STANDBY button on the remote control or ON/OFF button to turn on the power on.
2. Press the FM button on the remote control or SOURCE button repeatedly on the main unit to select FM function.
3. Press TUNING up and TUNING down to choose the desired station.
4. AutoScan: when the TUNING up or down button is pressed for more than 0.5 seconds, scanning will start automatically and the tuner will stop at the first receivable broadcast station.
5. Memory station: under radio status, press the PROG button on the remote control or MEMORY button repeatedly on the main unit, the display will flash.
6. Press Preset + or Preset- to choose the memory position.

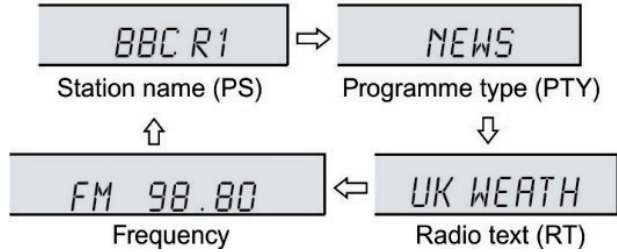
Using the Radio Data System (RDS)

RDS is a broadcasting service which a growing number of FM stations provide. These FM stations send additional signals along with their regular programme signals. They send their station names, and information about the type of programme such as sport, music, etc.

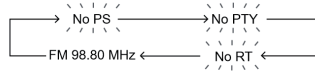
- When tuned to an RDS station, "RDS" and the station name will be displayed.
- "TP" (Traffic Programme) will appear on the display when the received broadcast carries traffic information, and "TA" (Traffic Announcement) will appear while a traffic information is on air.
- "PTY1" (Dynamic PTY Indicator) will appear while the Dynamic PTY station is received.

Information provided by RDS

Each time the RDS DISPLAY button is pressed, the display will switch as follows:



When tuning in to a station other than an RDS station or to an RDS station which sends weak signal, the display will change in the following order.



Notes for RDS operation:

- If any of the following events occur, it does not mean that the unit is faulty:
- "PS", "No PS" and a station name appear alternately, and the unit does not operate properly.
- If a particular station is not broadcasting properly or a station is conducting tests, the RDS reception function may not work properly.
- When you receive an RDS station whose signal is too weak, information like the station name may not be displayed.
- "No PS", "No PTY" or "No RT" will flash for about 5 seconds, and then the frequency will be displayed.

Notes for radio text

- The first 14 characters of the radio text will appear for 4 seconds and then they will scroll across the display. If you tune in to an RDS station which is not broadcasting any radio text, "No RT" will be displayed when you switch to the radio text position.
- While radio text data is received or when the text contents change, "RT" will be displayed.

Using the Auto Station Programme Memory (ASPM)

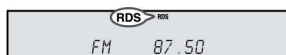
While in the ASPM operation mode, the tuner will automatically search for new RDS stations. Up to 40 stations can be stored. If you have already

stored some stations in memory, the number of new stations you can store will be less.

1. Press the FM button on the remote control or SOURCE button repeatedly on the main unit to select FM.
2. Press and hold down the RDS ASPM button on the remote control.
3. After "ASPM" has flashed for about 4 seconds, scanning will start (87.50 - 108.00 MHz).



4. When an RDS station is found, "RDS" will appear for a short time and the station will be stored in memory.



5. After scanning, the number of stations stored in memory will be displayed for 4 seconds, and then "END" will appear for 4 seconds.



6. To stop the ASPM operation before it is complete: Press the RDS ASPM button while it is scanning for stations. The stations which are already stored in memory will be kept there.

Notes

- If the same station is broadcasting on different frequencies, the strongest frequency will be stored in memory.
- Any station which has the same frequency as the one stored in memory will not be stored.
- If 30 stations have already been stored in memory, the scan will be aborted. If you want to redo the ASPM operation, erase the preset memory.
- If no station has been stored in memory, "END" will appear for a short while.
- If the RDS signals are very weak, station names may not be stored in memory.
- The same station name can be stored in different channels.
- In a certain area or during certain time periods, the station names may temporarily be different.

CD PLAYER

1. Press the STANDBY button on the remote control or ON/OFF button to turn on the power on.
2. Press SOURCE button or CD/USB button on the remote control to turn on the CD mode.
3. Press the OPEN/CLOSE button to open the disc compartment.
4. Playback will start from track 1 once the Player has finished reading the TOC. The PLAY INDICATOR will appear steadily on the LCD DISPLAY.
5. While playing, press the PLAY/PAUSE button to pause, the PAUSE indicator will appear steadily on the LCD DISPLAY. Press the PLAY/PAUSE button again to resume playing.
6. Adjust the volume using the VOLUME control.

Playback MP3/WMA-disc


1. Press the CD/USB button on the remote control, and load an MP3/ WMA disc.
2. Press the PRESET/FOLDER (^ or v),) button to select desired playback folder.
3. Select desired file to be played back by pressing the SKIP FORWARD ►► or SKIP BACKWARD ◀◀ button.
4. Press the PLAY/PAUSE button. Playback will start and file name will be displayed.

NOTE


In case of playback with the folder mode on, press the PRESET/FOLDER (or) button, and the folder can be selected even though it is in playback/pause mode. It will continue playback/pause mode in the 1st track of the selected folder.

Play mode

REPEAT 1

When the REPEAT button is pressed once, the Repeat  indicator will appear steadily on the LCD display. The current track will be played repeatedly.

REPEAT ALL

When the REPEAT button is pressed twice, the  indicator will light in the LCD display. The whole disc will be played continuously.

To Cancel Repeat Function

Press the REPEAT button until the repeat indicator is off.





Random play

When the RANDOM button is pressed three, the "RND" indicator will light in the LCD display. The tracks on the disc can be played in random order automatically.

To Cancel Random Play: Press the SHUFFLE button again. "RND" indicator will disappear. If you press the button during random play, you can move to the track selected next by the random operation. On the other hand, the button does not allow you to move to the previous track. The beginning of the track being played will be located.



In random play, the unit will select and play tracks automatically. (You cannot select the order of the tracks.)

SKIP AND SEARCH MODE

1. During Play or Pause mode, tap the SKIP FORWARD  or SKIP BACKWARD  button to go to the next track or go back to the beginning of the current track.
2. During playback, press and hold the SEARCH FORWARD  or SEARCH BACKWARD  Buttons to search within the current track with audible high speed playback.

PROGRAMME SETTING (REMOTE CONTROL ONLY)

User can program up to 32 tracks in CD mode or 64 tracks in MP3 in any desired order. Programme mode is activated while in STOP mode.

1. Press the PROG button on the remote control or MEMORY button on the unit to turn on the programme mode.
2. Press the  or  buttons to select the track that you want to preset
3. Press the PROG button to confirm the track.
4. Repeat steps 2-3 to programme more tracks. Once it is completed, press the PLAY/PAUSE button to start playback of the programmed tracks.

BT OPERATION

The unit has a BT function that can receive a signal within 8 metres.
Pairing the unit with a BT device to listen to music:

1. Press the STANDBY button on the remote control or ON/OFF button to turn on the power on .
2. Press SOURCE button or AUX/BT button on the remote control to turn on the BLUETOOTH mode.
3. If the unit is not paired with any BT device, the display will flash "BT LINK".
4. Activate your BT device and select the search mode.
5. "MCC-120" will appear on your BT device list.
6. Select "MCC-120" and enter "0000" for the password if necessary.
7. To disconnect the BT function, press the SOURCE button to switch to another mode or disconnect the function from your BT device.


NOTE

- If the signal strength is weak, your BT receiver may disconnect, but it will re-enter pairing mode automatically.
- For a better signal reception, remove the obstacles between the unit and the BT device.
- This unit supports A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) and AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) functions. This can only be paired with one BT device at one time.
- Compatibility with all devices and media types is not guaranteed.
- Some mobile phones with the BT function may connect and disconnect as you make and end calls. This is not an indication of a problem with your unit.


USB OPERATION

1. There is an USB socket located at the front of the unit. When a USB device is connected to the unit, press the SOURCE button repeatedly on the unit or press the CD/USB button on the remote control to select USB mode.
2. The unit will automatically display the total number of tracks.
3. All playback features are the same as if you were playing an MP3 CD.

REP_ONE

Press the REPEAT button once,  will show on the display. It will play the current track repeatedly.

REP_ALL

Press the REPEAT button three times,  will show on the display. It will play all files repeatedly.

REP_FOLDER

Press the REPEAT button twice,  FOLD will show on the display. It will play the current folder repeatedly.

REPEAT OFF

Press the REPEAT button once more again, the repeat function will turn off.

NOTE

- The unit can only play MP3 file format in USB operation.
- If your USB device is loaded with MP3's but the display keeps showing "NO USB" on the display, the format of your USB device might not be compatible with the unit.
- This unit supports USB versions 1.1 and 2.0.
- The unit can support USB devices with up to 32GB of memory.
- The unit may not be compatible with all USB devices and memory cards, this is not an indication of a problem with the unit.

AUX IN OPERATION

1. Use a connection lead to connect the portable audio player etc. to the AUDIO IN socket. When using video equipment, connect the audio output to this unit and the video output to a television.
2. Press the STANDBY button on the remote control or ON/OFF button to turn on the power on.
3. Press the AUX/BT button on the remote control or SOURCE button repeatedly on main unit to select AUX IN function.
4. Play the connected equipment. If volume level of the connected device is too high, sound distortion may occur. Should this happen, lower the volume of the connected device. If volume level is too low, increase the volume of the connected device.

NOTE: To prevent noise interference, place the unit away from the television












TIMER OPERATION (REMOTE CONTROL ONLY)


In this example, the clock is set for the 24-hour (0:00) display.


1. Press the STANDBY button on the remote control or ON/OFF button to turn on the power off.
2. Press the CLOCK button (Remote control only).
3. Press the ►► or ◄◄ button to select 24-hour or 12-hour display and then press the CLOCK button.
The 24-hour display will appear.(0:00 - 23:59)
The 12-hour display will appear.(AM 12:00 - PM 11:59)
The 12-hour display will appear.(AM 0:00 - PM 11:59)
4. To adjust the hour, press the ►► or ◄◄ button and then press the CLOCK button. Press the ►► or ◄◄ button once to advance the time by 1 hour. Hold it down to advance continuously.
5. To adjust the minutes, press the ►► or ◄◄ button and then press the CLOCK button. Press then ►► or ◄◄, button once to advance the time by 1 minute. Hold it down to advance.

TIMER OPERATION (REMOTE CONTROL ONLY)


Timer playback: In this example, the clock is set for the 24-hour (0:00) display.

1. Press the STANDBY button to turn the power on.
2. Press the CLOCK/TIME button on the remote control for at least 3 seconds.
3. Within 10 seconds, press the  or  button to select "DAILY" or "ONCE" and press the CLOCK/TIME button.
4. Within 10 seconds, press the  or  button to select "TIME ON" or "SET", and press the CLOCK/TIME button.
5. Press the  or  button to adjust the hour and then press the CLOCK/TIME button.
6. Press the  or  button to adjust the minutes and then press the CLOCK/TIME button.
7. Set the time to finish as in steps 5 and 6 above.
8. Switch input with the  or  button, and then press the CLOCK/TIME button. To select the timer playback source: CD/ FM / USB or BUZZ. If a station has not been programmed, "NO P-SET" will be displayed and timer setting will be cancelled.
9. Adjust the volume using the VOLUME control, and then press the CLOCK/TIME button. Do not turn the volume up too high.
10. Press the STANDBY button to enter the power standby mode. The  indicator lights up and the unit is ready for timer playback.
11. When the preset time is reached, playback will start. The volume will increase gradually until it reaches the preset volume.
12. When the timer end time is reached, the system will enter the power standby mode automatically.

Once timer: The timer will be cancelled. The  indicator will be blinking during timer playback.

Daily timer: The timer will operate at the same time every day. It will continue until the daily timer setting is cancelled. Cancel the daily timer when it is not in use. The  DAILY indicator will be blinking during timer playback.

Canceling the timer setting in the timer standby ON mode

Press and hold down CLOCK/TIME button on the remote control for 3 seconds. The  indicator will be off.

Sleep operation (Remote control only)

This function allows you to program the system to switch off itself after a set period of time. You can set your sleep time in power on mode.

1. To activate the sleep function, press the SLEEP button on the remote control, the display will show "Sleep Timer-OFF,90,80,70,60,50,40,30,20,10" and flash.
2. When the display shows your desired sleep time, release the button, the sleep timer is now activated. The display will show "SL 10" indicating "10 minutes" sleep time and so on. When the sleep time counts to zero, the unit will go off.
3. To cancel sleep, press the SLEEP button once again, the sleep function will turn off.

CLEANING AND CARE

Cleaning the cabinet

Periodically wipe the cabinet with a soft cloth and a diluted soap solution, then with a dry cloth.

Caution

- Do not use chemicals for cleaning (petrol, paint thinner, etc.). It may damage the cabinet.
- Do not apply oil to the inside of the unit. It may cause malfunctions.

Compact Discs

Compact discs are fairly resistant to damage, however mistracking can occur due to an accumulation of dirt on the disc surface. Follow the guidelines below for maximum enjoyment from your CD collection and player.

- Do not write on either side of the disc, particularly the non-label side from which signals are read. Do not mark this surface.
- Keep your discs away from direct sunlight, heat, and excessive moisture.
- Always hold the CDs by the edges. Fingerprints, dirt, or water on the CDs can cause noise or mistracking.
- If a CD is dirty or does not play properly, clean it with a soft, dry cloth, wiping straight out from the centre, along the radius.

TROUBLESHOOTING

Symptom	Possible Cause
The radio makes unusual noises continuously.	<ul style="list-style-type: none"> • Is the unit placed near the TV or computer? • Is the FM aerial placed properly? Move the aerial away from the AC power lead if it is located nearby.
The remote control does not operate.	<ul style="list-style-type: none"> • Is the AC power lead of the unit plugged in? • Is the battery polarity correct? • Is the battery dead? • Is the distance or angle incorrect? • Does the remote control sensor receive strong light?
Disc playback does not start. Disc playback stops in the middle or is not performed properly.	<ul style="list-style-type: none"> • Is the disc loaded face down? • Does the disc satisfy the standards? • Is the disc distorted or scratched?
Disc playback sounds are skipped, or stopped in the middle of a track.	<ul style="list-style-type: none"> • Is the unit located near excessive vibrations? • Is the disc very dirty? • Has condensation formed inside the unit?
USB device cannot be detected.	<ul style="list-style-type: none"> • Is there any MP3/WMA file available? • Is the device properly connected? • Is it an MTP device? • Does the device contain AAC file only?
USB playback does not start.	<ul style="list-style-type: none"> • Is it a copyright protected WMA file? • Is it a false MP3 file?
BT sound is interrupted or distorted.	<ul style="list-style-type: none"> • Is the unit too near to a device that generates electromagnetic radiation? • Is there any obstacle between the unit and the BT stereo audiosource device?
No sound is heard.	<ul style="list-style-type: none"> • Is the volume level set to "Min"? • Are the headphones connected? • Is the unit too far from the BT stereo audio source device? • Is the unit paired with the BT stereo audio source device?
When a button is pressed, the unit does not respond.	Set the unit to the power stand-by mode and then turn it back on.

DISPOSAL CONSIDERATIONS



If there is a legal regulation for the disposal of electrical and electronic devices in your country, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of it in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences. For information about the recycling and disposal of this product, please contact your local authority or your household waste disposal service.

DECLARATION OF CONFORMITY



Manufacturer:

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.



Importer for Great Britain:

Berlin Brands Group UK Ltd
PO Box 1145
Oxford, OX1 9UW
United Kingdom

Hereby, Chal-Tec GmbH declares that the radio equipment type Stereosonic is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: use.berlin/10032461

For Great Britain: Hereby, Chal-Tec GmbH declares that the radio equipment type Stereosonic is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: use.berlin/10032461

Cher client, chère cliente,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Lisez attentivement les indications suivantes et suivez-les pour éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour obtenir la dernière version du mode d'emploi ainsi que d'autres informations concernant le produit :



SOMMAIRE

Fiche technique	54
Consignes de sécurité	55
Aperçu de l'appareil	58
Mise en marche et utilisation	62
Utilisation	65
Lecteur CD	68
Fonctionnement du BT	70
Fonctionnement USB	71
Fonctionnement AUX-IN	72
Réglage de l'heure (avec la télécommande)	72
Réglage de l'heure de réveil (minuterie)	72
Nettoyage et entretien	74
Identification et résolution des problèmes	75
Informations sur le recyclage	76
Déclaration de conformité	76

FICHE TECHNIQUE

Numéro d'article	10032461 10032462
Alimentation	
Adaptateur secteur	Entrée : CA 100-240 V~ 50/60 Hz Sortie : CC 12 V 2 A
Consommation électrique en mode veille	0,4 W
Plage de fréquence	2,400 GHz – 2,480 GHz
Profils BT compatibles	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), AVRCP (Audio Video Remote Control Profile), BT 2.1 +EDR.
 Général	
Enceintes	Membrane 7,6 cm (3") x 2 Impédance des enceintes 4 Ω
Plage de fréquence de la radio FM	87,5 – 108 MHz
 Lecteur CD	
Type	Single Disc Multi Play Lecteur de disques compacts
Échantillonnage du signal du lecteur CD	Sans contact, laser à semi-conducteur à balayage à 3 faisceaux
Convertisseur N / A	Convertisseur N/A multi-bit
Plage de fréquence	20 – 20000 Hz
 USB	
Compatibilité avec l'USB	Compatible avec la classe de stockage de masse USB 1.1 (haute vitesse)/2.0. Prend en charge le protocole CBI.
Formats de fichiers pris en charge (USB)	MPEG 1 niveau 3 WMA (sans DRM)
Débit binaire pris en charge (USB)	MP3 (32 ~ 320 kbps) WMA (64 ~ 160 kbps)

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement et intégralement le mode d'emploi et conservez-le en lieu sûr pour vous y référer ultérieurement.

Consignes générales de sécurité

- Assurez-vous que l'appareil est installé dans un endroit bien ventilé et qu'une distance minimale de 10 cm est respectée entre les côtés de l'appareil et le dessus de l'appareil et les autres appareils.
- Placez l'appareil sur une surface stable et plane, à l'abri de toute vibration.
- Maintenez une distance minimale de 30 cm entre l'appareil et les téléviseurs CRT, faute de quoi des variations de couleurs pourraient apparaître sur l'écran du téléviseur. Les téléviseurs LCD ne sont pas sujets à de telles variations.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil, à des champs magnétiques puissants, à une poussière excessive, à l'humidité et à des appareils électroniques/électriques (ordinateurs domestiques, télécopieurs, etc.) qui peuvent générer des bruits électriques.
- Ne placez pas d'objets ou d'objets remplis de liquide, tels que des vases, sur l'appareil et ne l'exposez jamais à des éclaboussures d'eau.
- N'exposez jamais l'appareil à l'humidité, à des températures supérieures à 40 °C ou à des températures extrêmement basses. L'appareil est conçu pour être utilisé dans des plages de températures modérées et devrait être utilisé dans une plage de températures de 5 à 35 °C.
- Si votre appareil ne fonctionne pas correctement, éteignez-le et débranchez la fiche de la prise. Attendez un instant, puis rebranchez la fiche d'alimentation dans la prise murale. Allumez l'appareil.
- Par mesure de sécurité, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise en cas d'orage.
- Débranchez toujours la fiche de la prise de courant par la tête de la fiche, car tirer sur le câble pourrait endommager les fils internes.
- Ne retirez pas le cache extérieur du boîtier, car cela pourrait entraîner un choc électrique.
- N'essayez jamais d'effectuer des réparations vous-même. Contactez pour cela le fabricant ou le service client.
- Ne couvrez pas les ouvertures d'aération avec des objets tels que des journaux, des nappes, des rideaux, etc.
- Ne placez pas de flamme nue telle que des bougies sur ou à proximité de l'appareil.
- Veillez à éliminer les piles usagées de manière appropriée et respectueuse de l'environnement.

Alimentation

- La tension du réseau utilisée doit correspondre à la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. Si vous utilisez l'appareil avec

une tension de secteur supérieure ou différente de celle indiquée, vous risquez de provoquer un incendie, des dégâts matériels et/ou des blessures. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par l'utilisation d'une tension de réseau incorrecte.

Réglage du volume



- Le volume sonore à un réglage de volume donné dépend de l'efficacité des enceintes, du lieu et d'une multitude d'autres facteurs.
- Ne vous exposez pas à des volumes sonores élevés.
- Ne mettez jamais le volume à fond lorsque vous allumez l'appareil. Écoutez la musique à un volume modéré.
- Une pression sonore excessive peut entraîner une perte d'audition.

Consignes de sécurité relatives aux piles

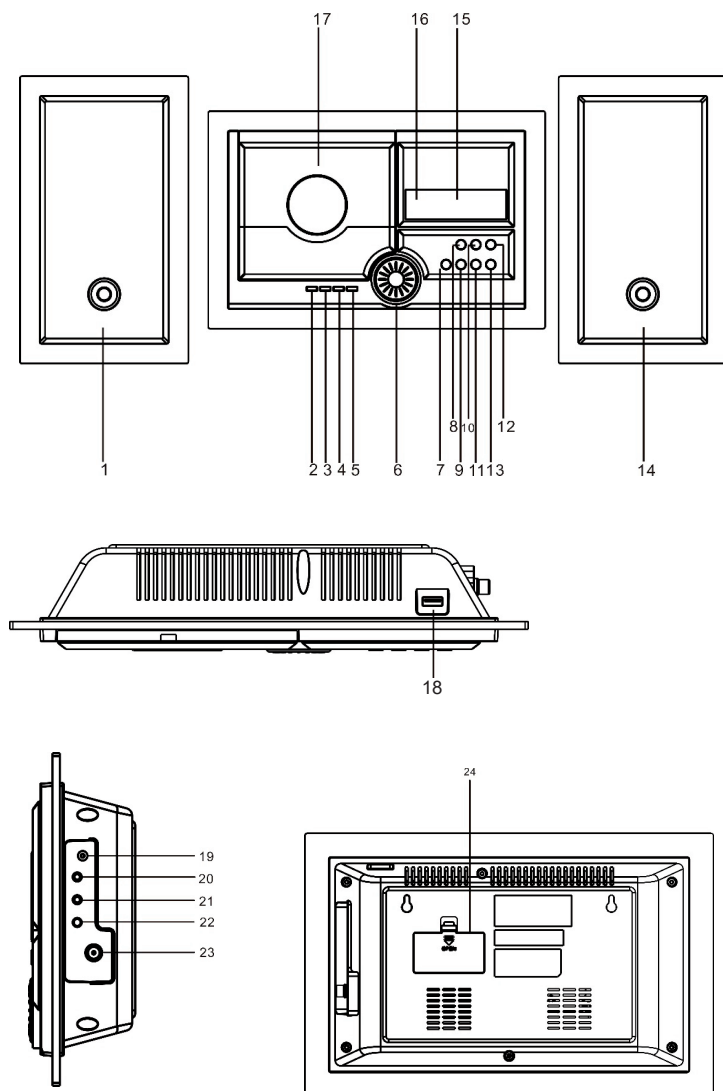
- Retirez les piles de leur compartiment si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période. Cela permet d'éviter les dommages potentiels qui pourraient résulter d'une fuite de la pile.
- N'utilisez pas de pile rechargeable (pile nickel-cadmium, etc.).
- L'insertion incorrecte des piles peut entraîner un dysfonctionnement.
- Les piles (dans leur emballage ou déjà insérées dans le compartiment à piles) ne doivent pas être exposées à une chaleur extrême, comme par exemple le rayonnement direct du soleil, le feu, etc.
- Remplacez les piles si la portée de la commande diminue ou si la commande devient incorrecte. Ne remplacez les piles usagées que par des piles du même type (LR03).
- La fiche d'alimentation sert d'interrupteur d'alimentation électrique de l'appareil. La fiche d'alimentation doit être librement accessible à tout moment.

Explication des symboles sur l'appareil

	<p>ATTENTION</p> <p>RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR</p>	
<p>ATTENTION : Pour réduire le risque de choc électrique, n'ouvrez pas le cache ni l'arrière de l'appareil. Cet appareil doit être mis à la terre. L'appareil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par le client. Veuillez contacter le service client ou un personnel qualifié pour l'entretien et les réparations.</p>		

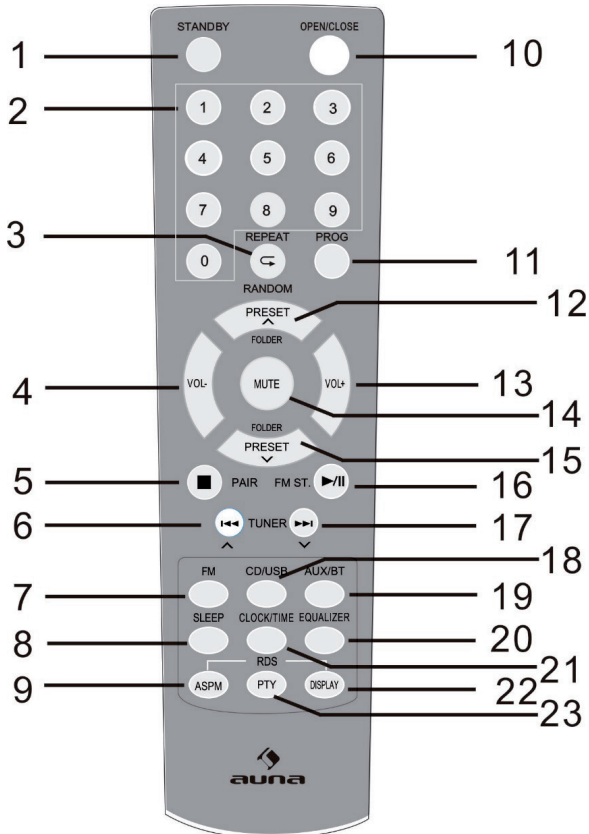
	<p>L'éclair avec une pointe de flèche dans un triangle équilatéral signifie qu'il y a une tension électrique élevée à l'intérieur de l'appareil, ce qui peut présenter un risque d'électrocution.</p>
	<p>Le point d'exclamation dans le triangle équilatéral signifie que le matériel d'information joint contient des consignes d'utilisation et d'entretien importantes qui doivent être respectées.</p>

APERÇU DE L'APPAREIL



- 1 Enceinte droite
- 2 Répétition
- 3 Lecture aléatoire
- 4 Enregistrer
- 5 Preset (accès rapide)
- 6 Réglage du volume
- 7 Stop
- 8 Marche/arrêt
- 9 Lecture / Pause
- 10 Source (Source)
- 11 titre précédent, retour rapide, réduire la durée
- 12 Ouvrir / Fermer
- 13 titre suivant, avance rapide, augmenter la durée
- 14 Enceinte gauche
- 15 Écran LCD
- 16 Capteur de télécommande
- 17 Porte du lecteur CD
- 18 Prise USB
- 19 Prise DC INPUT
- 20 Sortie de l'enceinte droite
- 21 Sortie de l'enceinte gauche
- 22 Prise AUDIO IN
- 23 Antenne FM
- 24 Porte du compartiment des piles

Télécommande



- 1 Veille
- 2 Touches numériques 0-9
- 3 Touche de répétition/lecture aléatoire
- 4 Diminuer le volume
- 5 Touche d'arrêt/touche de connexion
- 6 titre précédent, retour rapide, réduire la durée
- 7 Touche FM
- 8 Mode veille
- 9 RDS ASPM (mémorisation automatique des stations)
- 10 Ouvrir / Fermer
- 11 Touche programme
- 12 sélectionner la station enregistrée précédente (accès rapide)
sélectionner le dossier précédent
- 13 Augmenter le volume
- 14 Sourdine
- 15 sélectionner la station enregistrée suivante (accès rapide)
sélectionner le dossier suivant
- 16 Touche de lecture/pause, FM MONO/STÉRÉO
- 17 titre suivant, avance rapide, augmenter la durée
- 18 Touche CD/USB
- 19 Touche AUX/BT
- 20 Touche EQ
- 21 Touche horloge/minuterie
- 22 Affichage RDS, affichage ID3-TAG (CD/USB)
- 23 Touche RDS-PTY

MISE EN MARCHÉ ET UTILISATION

Télécommande

Insertion des piles dans la télécommande

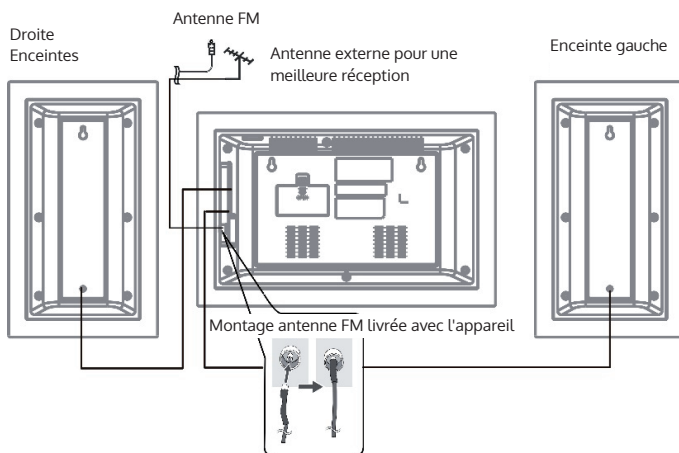
1. Ouvrez le couvercle du compartiment à piles
2. Insérez les piles fournies comme indiqué dans le compartiment à piles.
Pour insérer et retirer la pile, appuyez à chaque fois sur les pôles négatifs dans le compartiment à pile.
3. Fermez le couvercle du compartiment à piles.

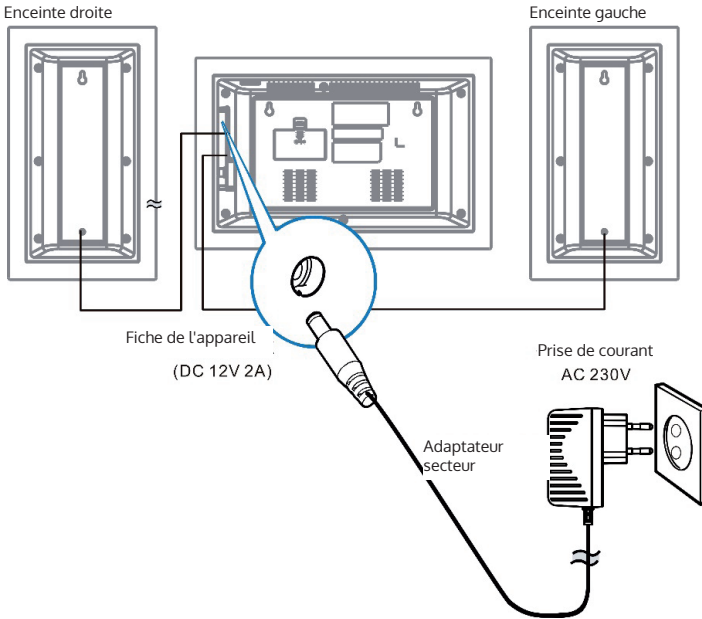
Conseils d'utilisation

- Remplacez les piles si la portée de la télécommande est réduite ou si la télécommande ne fonctionne que par intermittence. Procurez-vous une pile de taille LR03.
- Nettoyez régulièrement l'émetteur de la télécommande et le capteur de l'appareil avec un chiffon doux pour garantir leur bon fonctionnement.
- L'utilisation de la télécommande peut être entravée par un fort éclairage sur le capteur de l'appareil. Le cas échéant, tamisez la lumière ou tournez l'appareil dans une autre direction.
- Tenez la télécommande à l'abri de l'humidité, de la chaleur, des chocs et des vibrations.

Connexions des appareils

Éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise avant de brancher l'appareil par les connecteurs.

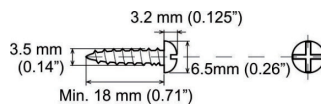




Montage mural de l'appareil

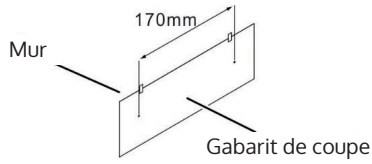
Préparatifs

- Veillez à ce que l'appareil qui pèse 2,1 kg ne tombe pas lorsque vous le fixez au mur.
- Vérifiez l'épaisseur du mur avant de l'installer. (Ne montez pas l'appareil sur des murs en plâtre ou blanchis à la chaux. L'appareil pourrait tomber). En cas de doute, contactez le service client ou une personne de qualification similaire).
- Les vis de montage ne sont pas fournies. Utilisez uniquement des vis adaptées au montage mural.
- Vérifier que toutes les vis de montage sont bien fixées.
- Choisissez un emplacement de montage sûr. Dans le cas contraire, des accidents peuvent se produire et/ou l'appareil peut être endommagé.
- Vous pouvez utiliser les vis suivantes pour l'installation murale :

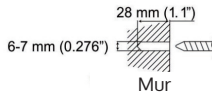


Montage mural

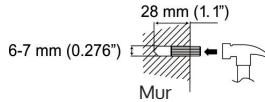
Fixez le gabarit de coupe inclus au mur en position horizontale comme indiqué ci-dessous.



À l'aide d'une perceuse, percez des trous au niveau des marques de vis sur le gabarit.



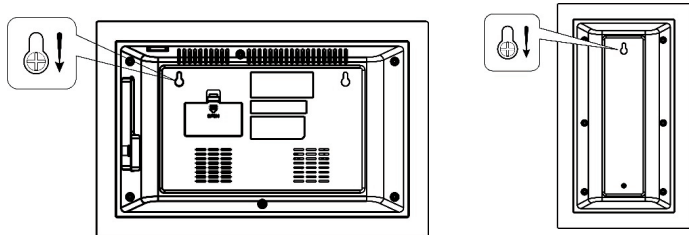
Insérez une cheville dans le trou. Pour ce faire, utilisez un marteau et veillez à ce que la cheville soit entièrement dans le trou de perçage et à fleur de mur.



Fixez les vis au mur comme indiqué ci-dessous. (2 vis au total).



Suspendez l'appareil par les vis.



UTILISATION

Sourdine

Pour mettre l'appareil en sourdine, appuyez sur la touche MUTE de la télécommande. Appuyez à nouveau sur la touche pour rétablir le son.

Réglage du son

Lorsque vous appuyez sur la touche EQ de la télécommande, le réglage du mode actuel s'affiche. Appuyez plusieurs fois sur la touche EQ jusqu'à ce que le mode sonore souhaité s'affiche. Vous pouvez choisir entre les modes « CLASSIC, POP, JAZZ et ROCK ».

Radio FM

1. Pour allumer l'appareil, appuyez sur la touche STANDBY de la télécommande ou sur la touche ON/OFF.
2. Pour sélectionner la fonction FM, appuyez sur la touche FM de la télécommande ou sur la touche SOURCE de la télécommande à plusieurs reprises.
3. Appuyez sur la touche ^ ou v pour sélectionner la station.
4. Recherche automatique des stations : Appuyez sur les touches ^ ou v pendant plus de 0,5 seconde pour démarrer la recherche automatique des stations et que l'appareil diffuse la première station reçue.
5. Mémoriser une station : En mode radio, appuyez soit sur la touche PROG de la télécommande, soit plusieurs fois sur la touche MEMORY de l'appareil. L'écran va se mettre à clignoter.
6. Appuyez sur les touches PRESET+ ou PRESET v pour sélectionner l'emplacement mémoire souhaité pour une station.

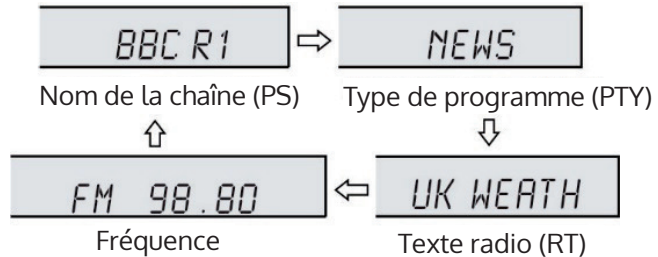
Utilisation du système de données radio (RDS)

Le RDS est un service de radiodiffusion que de plus en plus de stations FM mettent à disposition. Ces stations FM émettent des signaux supplémentaires en plus de leurs signaux de programme réguliers. Elles diffusent le nom de leur station et des informations sur le type de programme, par exemple sport, musique, etc.

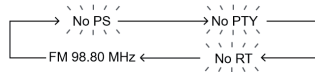
- Si vous avez réglé une station RDS, « RDS » et le nom de la station s'affichent à l'écran.
- « TP » (Traffic Programme) s'affiche à l'écran lorsque la station de radio reçue fournit des informations sur le trafic et « TA » (Traffic Announcement) s'affiche à l'écran lorsque des informations sur le trafic sont actuellement diffusées.
- « PTYI » (Dynamic PTY Indicator) s'affichera à l'écran pendant la réception d'une station PTY dynamique.

Informations fournies par RDS

Chaque fois que la touche RDS DISPLAY est appuyée, l'affichage à l'écran change comme suit.



Si vous réglez une station non RDS ou si vous réglez une station RDS avec un signal faible, l'affichage à l'écran changera dans l'ordre suivant.



Remarques :

- Si les signaux RDS sont faibles, il se peut que les noms des stations ne soient pas mémorisés.
- Les événements suivants ne signifient pas que l'appareil est défectueux :
- « PS », « NO PS » et un nom de station s'affichent alternativement à l'écran et l'appareil ne fonctionne pas correctement.

Texte radio

- Les 14 premiers caractères du texte radio s'affichent à l'écran pendant 4 secondes et défilent ensuite à l'écran.
- Si vous réglez une station RDS qui ne fournit pas de texte radio, l'écran affichera « No RT ».
- Lorsque le texte radio est reçu ou lorsque le contenu du texte radio change, l'écran affiche « RT ».

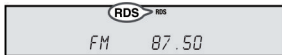
Utilisation de la mémorisation automatique des stations (ASPM)

En mode ASPM, l'appareil recherchera automatiquement de nouvelles stations RDS. Vous pouvez mémoriser jusqu'à 40 stations. Si vous avez déjà mémorisé quelques stations, le nombre de nouvelles stations que vous pouvez mémoriser sera moins important.

1. Pour sélectionner la fonction FM, appuyez sur la touche FM de la télécommande ou plusieurs fois sur la touche SOURCE de la télécommande.
2. Maintenez la touche RDS ASPM de la télécommande.
3. Après que « ASPM » a clignoté pendant environ 4 secondes sur l'écran, la recherche se lance (87,50-108,00 MHz).



4. Lorsqu'une station RDS est trouvée, « RDS » s'affiche brièvement à l'écran et la station est mémorisée.



5. Après la recherche de stations, le nombre de stations mémorisées s'affiche à l'écran pendant 4 secondes. L'indication « END » s'affiche ensuite à l'écran pendant 4 secondes encore.



6. Pour annuler le mode ASPM avant la fin de la recherche des stations, appuyez sur la touche RDS ASPM pendant la recherche des stations. Les stations déjà enregistrées sont conservées.

REMARQUE

- Si une station émet sur plusieurs fréquences, la fréquence la plus puissante est enregistrée.
- Une station qui a la même fréquence qu'une station déjà mémorisée ne sera pas mémorisée.
- Si 30 stations ont déjà été enregistrées, la recherche de stations sera annulée. Si vous souhaitez effectuer une nouvelle recherche de stations ASPM, effacez d'abord les stations mémorisées.
- Si aucune station n'a été mémorisée, l'écran affichera brièvement « END ».
- Le même nom de station peut être enregistré sur différents canaux.
- Dans certaines régions ou à certaines heures, les noms des stations peuvent changer temporairement.

LECTEUR CD

1. Pour allumer l'appareil, appuyez sur la touche STANDBY de la télécommande ou sur la touche ON/OFF de l'appareil.
2. Pour sélectionner le mode CD, appuyez plusieurs fois sur la touche SOURCE de l'appareil ou sur la touche CD/USB de la télécommande.
3. Appuyez sur la touche OPEN/CLOSE pour ouvrir le lecteur CD.
4. La lecture commencera à partir de la première piste dès que l'appareil aura parcouru le CD. L'écran de lecture s'affichera en permanence sur l'écran LCD.
5. Pour mettre en pause la lecture, appuyez sur la touche PLAY/PAUSE. L'indicateur de pause apparaîtra en permanence sur l'écran LCD- Appuyez à nouveau sur la touche PLAY/PAUSE pour reprendre la lecture.
6. Ajustez le volume avec la commande de volume.

Lecture de disques MP3/WMA


1. Appuyez sur la touche CD/USB de la télécommande et chargez un disque MP3/WMA.
2. Appuyez sur les touches PRESET/FOLDER (^ ou v) pour sélectionner le dossier de lecture.
3. Sélectionnez la piste de lecture en appuyant sur les touches ►ou.◄.
4. Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE. La lecture commence et le nom du fichier s'affiche à l'écran.

REMARQUE


Pendant la lecture avec le mode dossier activé, vous pouvez sélectionner un dossier en appuyant sur les touches ^ ou v, même si l'appareil est en mode lecture/pause. L'appareil reprendra le mode lecture/pause avec le premier titre du dossier sélectionné.

Mode lecture

Répétition d'un titre

Lorsque vous appuyez une fois sur la touche REPEAT, le témoin de répétition  s'affiche en continu sur l'écran LCD. Le titre actuel est lu en boucle.


Répétition de tous les titres

Appuyez deux fois sur la touche REPEAT, le témoin de répétition  s'affiche en continu sur l'écran LCD. Tous les titres du CD sont répétés en boucle.





Annulation de la fonction de répétition

Appuyez sur la touche REPEAT jusqu'à ce que le témoin de répétition ne soit plus visible sur l'écran LCD.

Mode de lecture aléatoire



Si vous appuyez trois fois de suite sur la touche RANDOM, la prochaine piste lue sera sélectionnée de manière aléatoire dans la liste de lecture. En mode lecture aléatoire, l'appareil sélectionne des titres au hasard et les lit automatiquement. En mode de lecture aléatoire, vous ne pouvez pas lire la piste précédente en appuyant sur la touche , vous accédez uniquement au début de la piste en cours de lecture.

Saut de titres et mode de recherche

1. En mode lecture ou pause, vous pouvez passer à la piste suivante ou au début de la piste en cours de lecture en appuyant sur les touches  ou .
2. Appuyez sur les touches  ou  et maintenez-les pendant la lecture pour effectuer une recherche dans la piste en cours en l'entendant à vitesse rapide.

Paramètres de programme (avec la télécommande)

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 32 titres en mode CD et jusqu'à 64 titres en mode MP3, dans n'importe quel ordre. Le mode programme s'active en mode arrêt.

1. Appuyez sur la touche PROG de la ou sur la touche MEMORY de l'appareil pour entrer en mode programmation.
2. Choisissez le titre à programmer avec les touches  oder .
3. Pour confirmer votre sélection de titre, appuyez sur la touche PROG.
4. Répétez les étapes 2 et 3 pour enregistrer d'autres titres. Une fois la sauvegarde terminée, appuyez sur la touche PLAY/PAUSE pour lire les titres enregistrés.

FONCTIONNEMENT DU BT

L'appareil dispose d'une fonction BT qui peut recevoir un signal à une distance de 8 mètres.

Connectez l'appareil à un appareil BT externe :

1. Pour allumer l'appareil, appuyez sur la touche STANDBY de la télécommande ou sur la touche ON/OFF de l'appareil.
2. Pour sélectionner le mode BT, appuyez plusieurs fois sur la touche SOURCE de l'appareil ou sur la touche AUX/BT de la télécommande.
3. Si l'appareil n'a jamais été connecté à un périphérique BT externe, « BT LINK » clignote à l'écran.
4. Activez la fonction BT de l'appareil externe et sélectionnez le mode de recherche.
5. « MCC-120 » s'affichera dans la liste des appareils de votre appareil BT externe.
6. Choisissez l'appareil « MCC-120 » et saisissez si besoin le mot de passe « 0000 ».
7. Pour désactiver la fonction BT, appuyez sur la touche SOURCE pour passer à un autre mode ou désactivez la fonction sur votre périphérique BT externe.


REMARQUES

- Si l'intensité du signal est faible, il peut arriver que le récepteur BT interrompe la connexion. Celui-ci tentera toutefois automatiquement de rétablir la connexion.
- Pour garantir une bonne réception du signal, veillez à ce qu'il n'y ait pas d'obstacles entre cet appareil et l'appareil BT externe.
- Cet appareil prend en charge les fonctions A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) et AVRCP (Audio Video Remote Control Profile). Cet appareil ne peut se connecter qu'à un seul appareil BT externe à la fois.
- Il n'y a aucune garantie de compatibilité avec tous les appareils et fichiers multimédias.
- Certains smartphones quittent automatiquement le mode BT lorsqu'ils reçoivent un appel et se reconnectent automatiquement une fois l'appel terminé. Cela n'indique pas un dysfonctionnement de l'appareil.


FONCTIONNEMENT USB

1. Un port USB se trouve à l'avant de l'appareil. Pour sélectionner le mode USB, appuyez plusieurs fois sur la touche SOURCE de l'appareil ou sur la touche CD/USB de la télécommande dès que vous avez branché un appareil USB sur le port USB.
2. L'appareil affichera automatiquement le nombre total de titres disponibles.
3. Toutes les caractéristiques de lecture sont les mêmes que pour la lecture de CD MP3.


Répétition d'un titre

Lorsque vous appuyez une fois sur la touche REPEAT, le témoin de répétition  s'affiche en continu sur l'écran LCD. Le titre actuel est lu en boucle.

Répétition de tous les titres

Appuyez trois fois sur la touche REPEAT, le témoin de répétition  FOLD s'affiche en continu sur l'écran LCD. Le dossier actuel est lu en boucle.

Répétition d'un dossier

Appuyez deux fois sur la touche REPEAT, le témoin de répétition  s'affiche en continu sur l'écran LCD. Tous les titres sont répétés en boucle.

Annulation de la fonction de répétition

Pour désactiver la fonction de répétition, appuyez une quatrième fois sur la touche REPEAT.

REMARQUES

- L'appareil peut lire les formats de fichiers MP3 uniquement en mode USB.
- S'il y a des fichiers MP3 sur votre périphérique USB mais que l'écran continue d'afficher « NO USB », il se peut que le format du périphérique USB ne soit pas compatible avec l'appareil.
- Cet appareil prend en charge les versions USB 1.1 et 2.0.
- L'appareil prend en charge les périphériques USB d'une capacité maximale de 32 Go.
- Il se peut que l'appareil ne soit pas compatible avec tous les périphériques USB et toutes les cartes mémoire. Cela n'indique pas un dysfonctionnement de l'appareil.

FONCTIONNEMENT AUX-IN

1. Utilisez un câble de connexion pour relier votre appareil audio portable à la prise AUDIO-IN. Lorsque vous utilisez un système vidéo, veillez à connecter l'entrée audio à l'appareil et la sortie vidéo à un téléviseur.
2. Pour allumer l'appareil, appuyez sur la touche STANDBY de la télécommande ou sur la touche ON/OFF de l'appareil.
3. Pour sélectionner le mode AUX-IN, appuyez plusieurs fois sur la touche SOURCE de l'appareil ou sur la touche AUX/BT de la télécommande.
4. Lancez la lecture sur votre appareil externe. Si le volume de l'appareil connecté est trop élevé, des parasites peuvent se produire. Le cas échéant, baissez le volume de l'appareil externe. Augmentez le volume sur l'appareil externe si le volume est réglé trop bas.

REMARQUE

Placez l'appareil à une certaine distance des téléviseurs afin d'éviter les parasites :

RÉGLAGE DE L'HEURE (AVEC LA TÉLÉCOMMANDE)

Dans cet exemple, l'heure est réglée au format 24 heures. Tous les réglages décrits dans ce chapitre ne peuvent être effectués qu'avec la télécommande.

1. Pour allumer l'appareil, appuyez sur la touche STANDBY de la télécommande ou sur la touche ON/OFF de l'appareil.
2. Appuyez sur la touche CLOCK de la télécommande.
3. Appuyez sur les touches ►► ou ◄◄ pour sélectionner le format 24 ou 12 heures, puis appuyez sur la touche CLOCK.
Le format 24 heures s'affiche : 0:00-23:59.
Le format 12 heures s'affiche : AM 12:00-PM 11:59.
Le format 12 heures s'affiche : AM 0:00-PM 11:59
4. Pour régler les heures, appuyez sur les touches ►► ou ◄◄ et appuyez sur la touche CLOCK. Appuyez une fois sur les touches ►► ou ◄◄ pour modifier le réglage d'une heure. Maintenez les touches pour modifier le réglage de plusieurs heures.
5. Pour régler les minutes, appuyez sur les touches ►► ou ◄◄ et appuyez sur la touche CLOCK. Appuyez une fois sur les touches ►► ou ◄◄ pour modifier le réglage d'une minute. Maintenez les touches pour modifier le réglage de plusieurs minutes.

RÉGLAGE DE L'HEURE DE RÉVEIL (MINUTERIE)

Dans cet exemple, l'heure est réglée au format 24 heures.

1. Pour allumer l'appareil, appuyez sur la touche STANDBY de la télécommande.
2. Maintenez la touche CLOCK/TIME environ 3 secondes.
3. Dans les 10 secondes, appuyez sur les touches ►► ou ◄◄ pour régler « DAILY » (tous les jours) ou « ONCE » (une seule fois) , puis appuyez sur la touche CLOCK/TIME.
4. Dans les 10 secondes, appuyez sur les touches ►► ou ◄◄ pour régler « TIME ON » (marche) ou « SET » (définir), puis appuyez sur la touche CLOCK/TIME.
5. Pour régler les heures, appuyez sur les touches ►► ou ◄◄ et appuyez sur la touche CLOCK/TIME.
6. Pour régler les minutes, appuyez sur les touches ►► ou ◄◄ et appuyez sur la touche CLOCK/TIME.
7. Pour quitter, réglez l'heure de l'alarme comme indiqué aux étapes 5 et 6.
8. Modifiez la saisie en appuyant sur les touches ►► ou ◄◄ puis appuyez sur la touche CLOCK/TIME. Vous pouvez choisir entre les fonctions de réveil suivantes : CD/FM/USB ou buzzer. Si aucune station n'a été enregistrée, l'écran affichera « NO P-SET » et la fonction d'alarme sera annulée.
9. Ajustez le volume à l'aide de la commande de réglage, puis appuyez sur la touche CLOCK/TIME. Ne réglez pas le volume trop fort.
10. Appuyez à nouveau sur la touche STANDBY pour retourner au mode veille. L'indicateur « ☺ » s'allume à l'écran lorsque l'heure de réveil a été correctement réglée.
11. Lorsque l'heure de réveil définie est atteinte, la lecture démarre automatiquement. Le volume sonore augmente progressivement jusqu'à atteindre le volume de réveil que vous avez défini.
12. Lorsque la fonction de réveil est terminée, l'appareil repasse automatiquement en mode veille.

Réveil unique : la fonction de réveil est annulée. L'indicateur « ☺ » clignotera pendant la lecture.

Réveil quotidien : la fonction de réveil s'active chaque jour à la même heure. La fonction de réveil s'active chaque jour jusqu'à ce qu'elle soit annulée. Désactivez la fonction d'alarme quotidienne si vous n'en avez pas besoin. L'indicateur « ☺ DAILY » clignotera pendant la lecture.

Annulation de la fonction de réveil en mode veille minuterie ON

Maintenez la touche CLOCK/TIME pendant environ 3 secondes. L'indicateur « ☺ » ne s'affiche plus à l'écran.

Fonction mise en veille (Sleep)

Cette fonction vous permet de régler l'appareil de manière à ce qu'il s'éteigne automatiquement après une durée choisie. Vous pouvez régler le délai avant l'arrêt automatique lorsque l'appareil est allumé.

1. Pour activer la fonction veille programmable, appuyez sur la touche SLEEP de la télécommande. L'écran affichera « Sleep Timer-OFF, 90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10 » et clignotera.
2. Relâchez la touche dès que l'écran affiche la durée souhaitée avant l'arrêt automatique. La fonction veille automatique est maintenant activée. L'écran affichera par exemple « SL 10 », ce qui signifie que le délai avant l'arrêt automatique est de 10 minutes, etc. Lorsque la durée est à 0, l'appareil s'éteint automatiquement.
3. Pour annuler la fonction de mise en veille, appuyez à nouveau sur la touche SLEEP.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Appareil

Nettoyez régulièrement le boîtier de l'appareil avec un chiffon humide et une solution savonneuse douce. Essuyez ensuite le boîtier de l'appareil avec un chiffon sec.

ATTENTION

- N'utilisez pas de produits chimiques pour le nettoyage (essence, diluant pour peinture, etc.). Le boîtier de l'appareil pourrait alors être endommagé.
- N'appliquez pas d'huile à l'intérieur de l'appareil. Cela pourrait entraîner des dysfonctionnements.

CD

Les CD sont assez résistants aux dommages. Toutefois, une mauvaise manipulation du CD peut entraîner une accumulation de saletés sur sa surface. Suivez les instructions suivantes pour profiter de votre collection de CD et de votre appareil le plus longtemps possible.

- N'écrivez sur aucune face du disque, en particulier sur la face non étiquetée à partir de laquelle les signaux sont lus. Ne marquez pas cette surface.
- N'exposez pas le CD à l'ensoleillement direct, à la chaleur ou à une humidité extrême.
- Tenez toujours les CD par les bords. Les empreintes digitales, la saleté ou l'eau sur le CD peuvent provoquer des parasites ou une « rayure » du CD.
- Si un CD est sale ou ne peut pas être lu correctement, nettoyez-le avec un chiffon doux et sec. Essuyez-le du centre du CD vers l'extérieur le long du rayon.

IDENTIFICATION ET RÉOLUTION DES PROBLÈMES

Problème	Cause possible
La radio émet continuellement des bruits étranges.	<ul style="list-style-type: none"> • L'appareil se trouve-t-il à proximité d'un téléviseur ou d'un ordinateur ? • L'antenne a-t-elle été placée correctement ? <p>Éloignez l'antenne du cordon d'alimentation si elle se trouve à proximité de celui-ci.</p>
La télécommande ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> • La fiche d'alimentation de l'appareil est-elle bien branchée dans la prise ? • Les piles ont-elles été insérées correctement ? • Les piles sont-elles à plat ? • La télécommande est trop éloignée de l'appareil ou vous la tenez dans un mauvais angle par rapport à l'appareil ? • Le capteur de la télécommande est-il fortement éclairé ?
La lecture du CD ne commence pas, s'arrête au milieu du CD ou ne se fait pas correctement.	<ul style="list-style-type: none"> • Avez-vous placé le CD avec la face imprimée vers le haut ? • Le CD est-il très sale ? • De la condensation s'est-elle formée à l'intérieur de l'appareil ?
Le périphérique USB n'est pas reconnu.	<ul style="list-style-type: none"> • Y a-t-il des fichiers MP3/WMA disponibles sur le périphérique USB ? • Le périphérique USB est-il bien connecté ? • S'agit-il d'un appareil MTP ? • Le périphérique USB ne contient-il que des fichiers AAA ?
La lecture USB ne démarre pas	<ul style="list-style-type: none"> • Le fichier WMA est-il protégé en écriture ? • S'agit-il d'un fichier MP3 incorrect ?
BT- Le son est interrompu ou accompagné de parasites.	<ul style="list-style-type: none"> • L'appareil est-il trop proche d'un autre appareil produisant un rayonnement électromagnétique ? • Y a-t-il un obstacle entre l'appareil et le périphérique BT externe ?
L'appareil n'émet aucun son.	<ul style="list-style-type: none"> • Le bouton de réglage du volume est-il réglé sur « min » ? • Des écouteurs sont-ils branchés sur l'appareil ? • L'appareil est-il connecté à un appareil BT externe ? • L'appareil est-il trop éloigné de l'appareil BT externe ?
L'appareil ne réagit pas lorsque l'on appuie sur les touches-	Mettez l'appareil en mode veille et rallumez-le après un court délai.

INFORMATIONS SUR LE RECYCLAGE



Si la mise en rebut des appareils électriques et électroniques est réglementée dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique qu'il ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Vous devez l'acheminer vers un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. En respectant des règles de recyclage, vous protégez l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et l'élimination de ce produit, contactez votre autorité locale ou votre service d'élimination des déchets ménagers.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

CE

Fabricant :

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

**UK
CA**

Importateur pour la Grande Bretagne :

Berlin Brands Group UK Ltd
PO Box 1145
Oxford, OX1 9UW
United Kingdom

Chal-Tec GmbH déclare par la présente que l'équipement radio de type Stereosonic est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : use.berlin/10032461

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad. Escanee el siguiente código QR para obtener acceso al manual de usuario más reciente y otra información sobre el producto.



ÍNDICE

Datos técnicos	78
Instrucciones de seguridad	79
Descripción del aparato	82
Puesta en funcionamiento y control	86
Funcionamiento	89
Reproductor de CD	92
Funcionamiento BT	94
Funcionamiento del USB	95
Funcionamiento del AUX-IN	96
Ajuste de la hora (sólo posible con el mando a distancia)	96
Ajuste de la hora de la alarma (temporizador)	96
Limpieza y cuidado	98
Detección y reparación de anomalías	99
Indicaciones sobre la retirada del aparato	100
Declaración de conformidad	100

DATOS TÉCNICOS

Número del artículo	10032461 10032462
Suministro eléctrico	
Fuente de alimentación	Entrada 100-240 V ~ 50/60 Hz Salida: DC 12 V 2A
Consumo en modo espera	0,4 W
Rango de frecuencia	2,400 – 2,480 GHz
Perfil BT compatible	Esta unidad soporta las funciones A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) y BT 2.1 +EDR
General	
Altavoces	2 x membrana de 7,6 cm (3") Impedancia del altavoz: 4 Ω
Rango de frecuencia de la radio FM	87,5 – 108 MHz
Reproductor de CD	
Tipo	Reproductor de discos compactos de reproducción múltiple de un solo disco
Reproductor de CD de escaneo de señal	Láser de escaneo de semiconductores de 3 haces sin contacto
Convertidor D/A	Convertidor D/A de varios bits
Banda de frecuencia	20 – 20000 Hz
USB	
Compatibilidad con USB	Compatible con USB 1.1 (alta velocidad)/clase de almacenamiento masivo 2.0. Admite el protocolo CBI.
Formatos de archivo admitidos (USB)	MPEG 1 Nivel 3 WMA (sin DRM)
Tasa de bits admitida (USB)	MP3 (32 ~ 320 kbps) WMA (64 ~ 160 kbps)

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato y guárdelo para futuras consultas.

Indicaciones generales de seguridad

- Asegúrese de que el aparato esté colocado en un lugar bien ventilado y que haya una distancia mínima de 10 cm entre los lados del aparato y la parte superior del mismo y otros aparatos.
- Coloque la unidad en una superficie estable y plana que esté libre de cualquier vibración.
- Mantenga una distancia mínima de 30 cm entre la unidad y los televisores CRT, de lo contrario pueden producirse variaciones de color en la pantalla del televisor. Los televisores LCD no son susceptibles de sufrir estas variaciones.
- No exponga la unidad a la luz solar directa, a campos magnéticos fuertes, al polvo excesivo, a la humedad y a equipos electrónicos/ eléctricos (ordenadores domésticos, máquinas de fax, etc.) que puedan generar ruido eléctrico.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no exponga nunca el aparato a la lluvia, a la humedad ni a las salpicaduras de agua ni no coloque sobre él objetos llenos de líquido, como jarrones.
- No exponga nunca el aparato a la humedad, a temperaturas superiores a 40 °C o a temperaturas extremadamente bajas. La unidad está diseñada para su uso en rangos de temperatura moderados y debe utilizarse en un rango de temperatura de 5-35 °C.
- Si su aparato no funciona correctamente, apáguelo y desconecte el enchufe de la toma de corriente. Espere un momento y luego vuelva a enchufar el cable de alimentación en el tomacorriente de la pared. Encienda el aparato.
- Por motivos de seguridad, apague el dispositivo durante una tormenta eléctrica y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.
- Extraiga siempre el enchufe de la toma de corriente tirando de la cabeza del enchufe, ya que tirar del cable podría dañar los cables internos.
- No retire la tapa de la carcasa exterior, ya que podría producirse una descarga eléctrica.
- Nunca intente realizar las reparaciones usted mismo. Contacte con el fabricante o con el servicio de atención al cliente.
- No cubra las aberturas de ventilación con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No coloque objetos con llama abierta, como velas, sobre el aparato.
- Asegúrese de que las pilas usadas se eliminan correctamente y de forma responsable con el medio ambiente.

Suministro eléctrico

- La tensión de red utilizada debe corresponder a la tensión indicada en la placa de características del aparato. Si utiliza el aparato con una tensión de red superior o diferente a la especificada, puede producirse un riesgo de incendio, daños materiales y/o lesiones personales. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por el uso de una tensión de red incorrecta.





Control de volumen

- El volumen en un determinado ajuste de volumen depende de la eficacia de los altavoces, la ubicación y una serie de otros factores.
- No se exponga a volúmenes elevados.
- No suba nunca el volumen al máximo al encender el aparato. Escuche la música sólo a un volumen medio.
- Una presión sonora excesiva puede provocar la pérdida de audición.

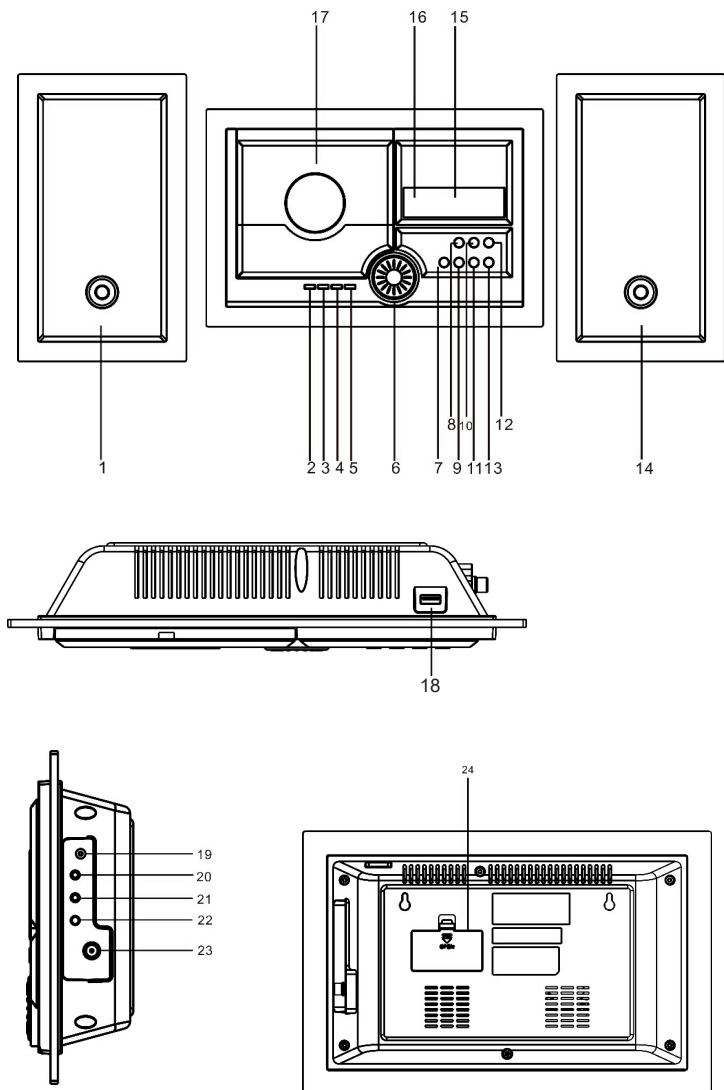
Instrucciones de seguridad de la batería

- Retire las pilas del compartimento de las pilas si no va a utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo. Esto puede evitar los posibles daños que podrían producirse por la fuga de la batería.
- No utilice una batería recargable (batería de níquel-cadmio, etc.).
- La inserción incorrecta de las pilas puede causar un mal funcionamiento.
- Las pilas (en el embalaje o ya introducidas en el compartimento de las pilas) no deben exponerse a un calor extremo, como la luz solar directa, el fuego, etc.
- Sustituya las pilas cuando el alcance de funcionamiento disminuya o el funcionamiento sea defectuoso. Solo reemplace las pilas vacías con pilas del mismo tipo (LR03).
- El enchufe de red sirve como dispositivo de desconexión para cortar el suministro de energía al dispositivo. El enchufe de red debe ser accesible en todo momento.

Explicación de los símbolos presentes en el aparato

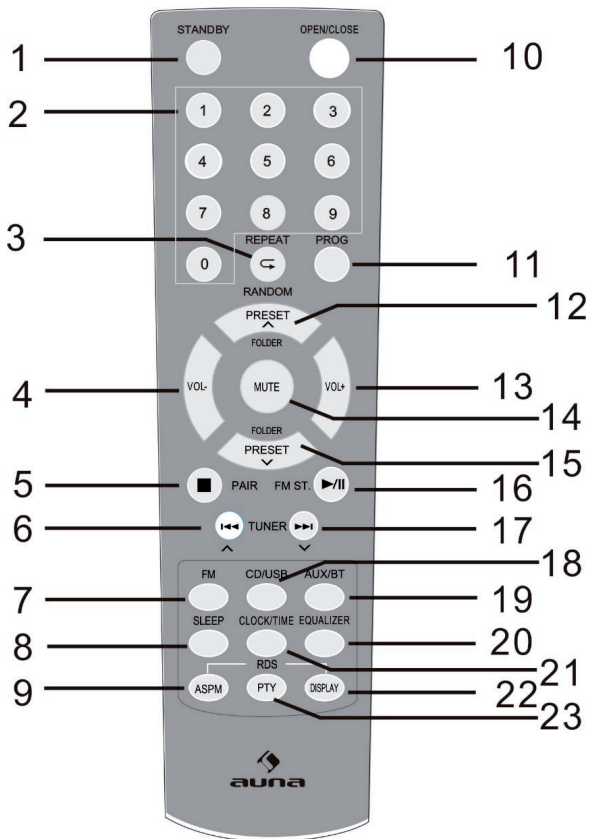
	<p>PRECAUCIÓN:</p> <p>RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA NO ABRIR</p>	
<p>ATENCIÓN: para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no abra ni la cubierta del aparato ni sus laterales. Este aparato debe contar con toma a tierra. El dispositivo no contiene ninguna pieza que pueda ser reparada por el cliente. Diríjase al servicio de atención al cliente o a alguien de cualificaciones similares para el mantenimiento y la reparación del aparato.</p>		
	<p>El rayo con punta de flecha en un triángulo equilátero significa que hay una alta tensión en el interior de la unidad que puede suponer un peligro de descarga.</p>	
	<p>El signo de exclamación en el triángulo equilátero significa que el material informativo adjunto contiene importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento que deben observarse.</p>	

DESCRIPCIÓN DEL APARATO



- 1 Altavoz derecho
- 2 Repetir
- 3 Reproducción aleatoria
- 4 Guardar
- 5 Preset (acceso rápido)
- 6 Regulador de volumen
- 7 Stop
- 8 Encender/apagar
- 9 Reproducción/pausa
- 10 Quelle (Fuente)
- 11 Pista anterior, rebobinado rápido, reducir el tiempo
- 12 Abrir/cerrar
- 13 Siguiente pista, avance rápido, aumentar el tiempo
- 14 Altavoz izquierdo
- 15 Pantalla LCD
- 16 Sensor del mando a distancia
- 17 Puerta del compartimento del CD
- 18 Toma USB
- 19 Toma DC INPUT
- 20 Salida del altavoz derecho
- 21 Salida del altavoz izquierdo
- 22 Toma de entrada de AUDIO
- 23 Antena FM
- 24 Puerta del compartimento de la batería

Mando a distancia



- 1 Modo espera
- 2 Teclas numéricas 0-9
- 3 Botón de repetición/reproducción aleatoria
- 4 Bajar el volumen
- 5 Botón de parada / botón de conexión
- 6 Pista anterior, rebobinado rápido, reducir el tiempo
- 7 Botón FM
- 8 Modo sueño
- 9 RDS ASPM (preselección automática de emisoras)
- 10 Abrir/cerrar
- 11 Tecla de programación
- 12 Seleccionar la emisora anterior guardada (acceso rápido)
Seleccionar la carpeta anterior
- 13 Subir el volumen
- 14 Silenciador
- 15 Seleccionar la emisora siguiente guardada (acceso rápido)
Seleccionar la carpeta siguiente
- 16 Botón de reproducción/pausa, FM MONO/STEREO
- 17 Siguiente pista, avance rápido, aumentar el tiempo
- 18 Botón CD/USB
- 19 Botón AUX/BT
- 20 Botón EQ
- 21 Botón de hora/temporizador
- 22 Pantalla RDS, pantalla ID3 TAG (CD/USB)
- 23 Botón RDS-PTY

PUESTA EN FUNCIONAMIENTO Y CONTROL

Mando a distancia

Insertar las pilas en el mando a distancia

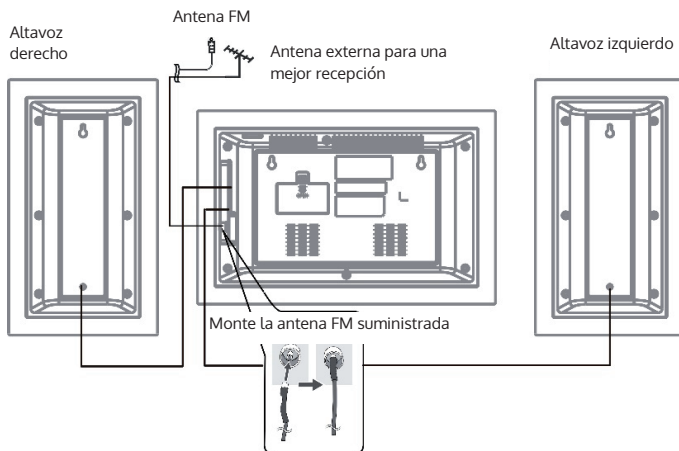
1. Abra la tapa del compartimento de las pilas
2. Inserte las pilas incluidas en el suministro como se indica en el compartimento de las pilas. Presione la batería contra los terminales negativos del compartimento de la batería cuando la introduzca y la extraiga.
3. Cierre el compartimento de pilas.

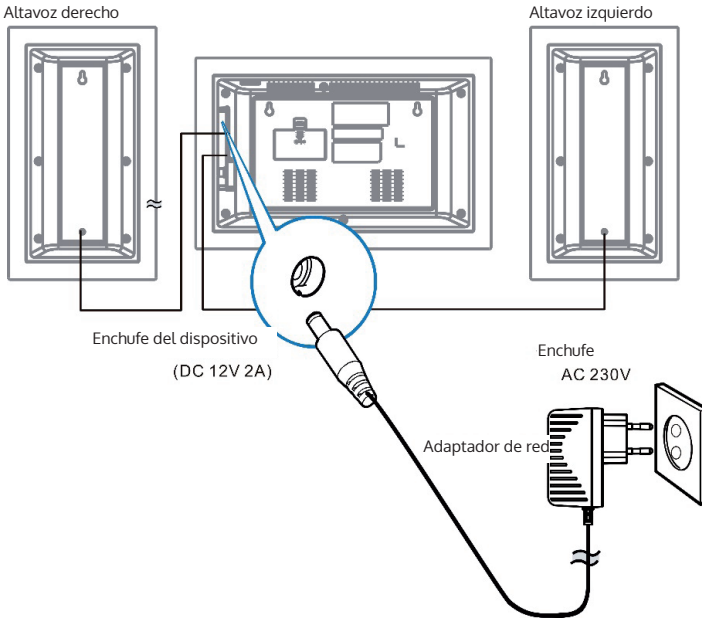
Instrucciones de uso

- Sustituya las pilas cuando el alcance del mando a distancia se reduzca o el mando a distancia sólo funcione esporádicamente. Compre pilas de tamaño LR03.
- Limpie el transmisor del mando a distancia y el sensor de la unidad regularmente con un paño suave para garantizar su correcto funcionamiento.
- El uso del mando a distancia puede verse perjudicado por la fuerte incidencia de la luz en el sensor de la unidad. Aténúe la luz o gire la unidad en otra dirección si este es el caso.
- Mantenga el mando a distancia alejado de la humedad, el calor, los golpes y las vibraciones.

Conexiones de dispositivos

Apague el dispositivo y extraiga el enchufe de la toma de corriente antes de conectar el dispositivo a través de los conectores.

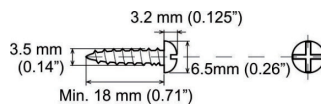




Montaje de la unidad en la pared

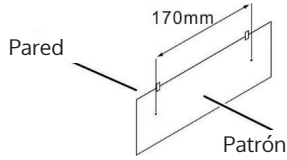
Preparación

- Asegúrese de que la unidad de 2,1 kg no se caiga mientras está fijada a la pared.
- Compruebe el grosor de la pared antes de instalarla. (No monte la unidad en paredes de yeso o paredes enlucadas. La unidad podría caerse). Contacte con el servicio de atención al cliente o con una persona con una cualificación similar.
- Los tornillos de montaje no están incluidos. Utilice únicamente tornillos adecuados para el montaje en la pared.
- Compruebe que todos los tornillos de montaje están correctamente asentados.
- Seleccione un lugar de montaje bueno y seguro. De lo contrario, pueden producirse accidentes y/o dañarse la unidad.
- Para la instalación en la pared se pueden utilizar los siguientes tornillos:

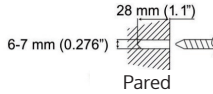


Montaje en pared

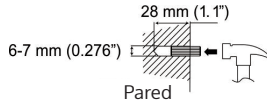
Fije el patrón incluido en la entrega en posición horizontal en la pared como se muestra a continuación.



Perforar los agujeros con un taladro en las marcas de los tornillos en el patrón.



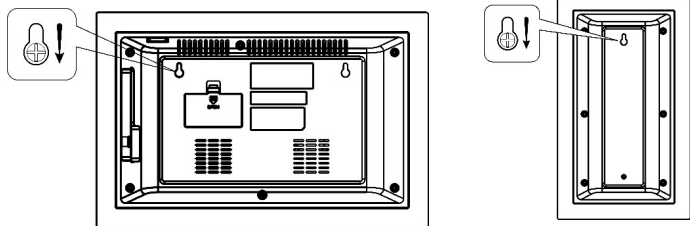
Inserte un anclaje en el agujero. Use un martillo para hacer esto, asegurándose de que el anclaje esté completamente asentado y al ras con la pared.



Fije los tornillos a la pared como se muestra a continuación. (2 tornillos en total).



Cuelgue la unidad por los tornillos.



FUNCIONAMIENTO

Silenciador

Si desea silenciar el sonido por completo, pulse el botón MUTE del mando a distancia. Presione nuevamente para restaurar el volumen.

Control de tono

Al pulsar el botón EQ del mando a distancia, se muestra el ajuste del modo actual. Pulse el botón EQ repetidamente hasta que aparezca el modo de sonido deseado. Puedes elegir entre los modos "CLÁSICO, POP, JAZZ y ROCK".

Radio FM

1. Para encender el aparato, pulse el botón STANDBY del mando a distancia o el botón ON/OFF.
2. Para seleccionar la función FM, pulse repetidamente el botón FM del mando a distancia o el botón SOURCE del mando a distancia.
3. Para la selección de la pista deseada pulse las teclas \square o \square .
4. Búsqueda automática de emisoras: Si pulsa las teclas \wedge o \vee durante más de 0,5 segundos, se iniciará la búsqueda automática de emisoras y la unidad reproducirá la primera emisora recibida.
5. Guardar emisoras: en el modo de radio, presione el botón PROG del mando a distancia o presione repetidamente el botón MEMORY en el dispositivo. La pantalla comenzará a parpadear.
6. Pulse los botones PRESET+ o PRESET - \vee para seleccionar la posición de memoria deseada.

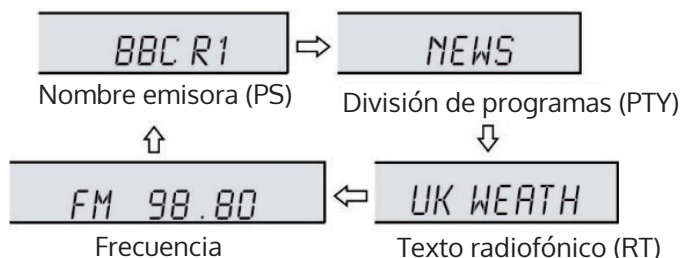
Uso del sistema de datos por radio (RDS)

El RDS es un servicio de radiodifusión que ofrece un número creciente de emisoras de FM. Estas emisoras de FM envían señales adicionales a las de su programa habitual. Difunden el nombre de su emisora e información sobre el tipo de programa, como deportes, música, etc.

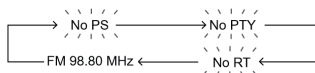
- Si ha sintonizado una emisora RDS, en la pantalla aparecen "RDS" y el nombre de la emisora.
- "TP" (Programa de tráfico) aparece en la pantalla cuando la emisora de radio recibida está proporcionando información sobre el tráfico y "TA" (Anuncio de tráfico) aparece en la pantalla cuando se está emitiendo información sobre el tráfico.
- "PTYI" (Indicador de PTY dinámico) aparecerá en la pantalla mientras se reciba una emisora PTY dinámica.

Información proporcionada por RDS

Cada vez que se pulsa el botón RDS DISPLAY, la visualización en la pantalla cambia de la siguiente manera.



Si sintoniza una emisora que no es una emisora RDS o se sintoniza una emisora RDS con una señal débil, la visualización de la pantalla cambiará en el siguiente orden.



Notas:

- Si las señales RDS son débiles, es posible que no se almacenen los nombres de las emisoras.
- Si se producen los siguientes eventos, no significa que la unidad esté defectuosa:
- "PS", "NO PS" y un nombre de emisora se muestran alternativamente en la pantalla y la unidad no funciona correctamente.

Texto radiofónico

- Los primeros 14 caracteres del texto de la radio se muestran en la pantalla durante 4 segundos y luego se desplazan por la pantalla.
- Si sintoniza una emisora RDS que no proporciona texto de radio, la pantalla mostrará "No RT".
- Cuando se recibe un texto radiofónico o cuando el contenido del mismo cambia, aparece "RT" en la pantalla.

Utilización de la memoria automática de la emisora (ASPM)

Durante el modo ASPM, la unidad buscará automáticamente nuevas emisoras RDS. Pueden guardarse hasta 40 emisoras. Si ya ha almacenado algunas emisoras, el número de emisoras nuevas que pueda almacenar será menor.

1. Para seleccionar la función FM, pulse repetidamente el botón FM del mando a distancia o el botón SOURCE del mando a distancia.
2. Mantenga presionado el botón RDS ASPM en el mando a distancia.
3. Después de que "ASPM" parpadee en la pantalla durante unos 4 segundos, se inicia la búsqueda (87,50-108,00 MHz).



4. Cuando se encuentra una emisora RDS, aparece "RDS" en la pantalla durante un breve periodo de tiempo y la emisora se almacena.



5. Después de la búsqueda de canales, el número de emisoras almacenadas se muestra en la pantalla durante 4 segundos. A continuación, aparece en la pantalla "END" durante otros 4 segundos.



6. Si desea cancelar el modo ASPM antes de finalizar la búsqueda de emisoras, pulse el botón RDS ASPM durante la búsqueda de emisoras. Las emisoras ya almacenadas se conservan.

NOTA

- Si una emisora transmite en varias frecuencias, se almacena la más potente.
- Una emisora que tenga la misma frecuencia que una emisora ya almacenada no se almacenará.
- Si ya se han almacenado 30 emisoras, la búsqueda de emisoras se cancelará. Si quiere volver a realizar la búsqueda de emisoras ASPM, borre primero las emisoras almacenadas.
- Si no se ha almacenado ninguna emisora, la pantalla mostrará "END" durante unos instantes.
- El mismo nombre de emisora puede ser almacenado en diferentes canales.
- En determinadas zonas o en determinados momentos, los nombres de las emisoras pueden cambiar temporalmente.

REPRODUCTOR DE CD

1. Para encender el aparato, pulse el botón STANDBY del mando a distancia o el botón ON/OFF.
2. Para seleccionar el modo CD, pulse repetidamente el botón SOURCE de la unidad o el botón CD/USB del mando a distancia.
3. Pulse el botón OPEN/CLOSE para abrir el compartimento para CD.
4. La reproducción comenzará desde la primera pista en cuanto la unidad haya leído el CD. El indicador de reproducción aparecerá permanentemente en la pantalla LCD.
5. Pulse para pausar la reproducción la tecla PLAY/PAUSE. El indicador de pausa aparecerá permanentemente en la pantalla LCD- Pulse de nuevo el botón PLAY/PAUSE para reanudar la reproducción.
6. Ajuste el volumen en el control de volumen.

Reproducción de discos MP3/WMA


1. Pulse el botón CD/USB del mando a distancia y cargue un disco MP3/WMA.
2. Pulse los botones PRESET/FOLDER (^ o v) para seleccionar la carpeta de reproducción deseada.
3. Seleccione el título de reproducción deseado pulsandolos botones ►► o ◀◀.
4. Pulse la tecla PLAY/PAUSE. La reproducción se iniciará y el nombre del archivo aparecerá en la pantalla.

NOTA


Cuando se reproduce con el modo de carpeta activado, al pulsar las teclas ^ o v se seleccionará una carpeta aunque la unidad esté en modo de reproducción/pausa. La unidad reanudará el modo de reproducción/pausa con la primera pista de la carpeta seleccionada.

Modo de reproducción

Repetición de una pista

Cuando se pulsa el botón REPEAT una vez, el indicador de repetición  aparece continuamente en la pantalla LCD. La pista actual del CD se repite en un bucle continuo.


Repetición de todas las pistas

Cuando se pulsa el botón REPEAT una vez, el indicador de repetición  aparece continuamente en la pantalla LCD. Todas las pistas del CD se repite en un bucle continuo.





Cancelación de la función de repetición

Mantenga pulsado el botón REPEAT hasta que el indicador de repetición deje de aparecer en la pantalla LCD.

Modo de reproducción aleatoria



Si se pulsa el botón RANDOM tres veces seguidas, la siguiente pista reproducida se selecciona aleatoriamente de la lista de reproducción. Con la reproducción aleatoria, la unidad selecciona aleatoriamente las pistas y las reproduce automáticamente. No se puede reproducir la pista anterior en modo aleatorio pulsando el botón , sino que sólo se va al principio de la pista que se está reproduciendo.

Saltar la pista y modo de búsqueda

1. Durante el modo de reproducción o pausa, puede presionar los botones el botón  o  para saltar a la siguiente pista o al comienzo de la pista que se está reproduciendo actualmente.
2. Mantenga pulsados los botones  o  durante la reproducción para buscar dentro de la pista actual a una velocidad de reproducción audiblemente más rápida.

Ajuste del programa (sólo posible con el mando a distancia)

Puedes almacenar hasta 32 pistas en modo CD y hasta 64 pistas en modo MP3 en cualquier orden. El modo de programa está activo durante el modo de parada.

1. Pulse el botón PROG del mando a distancia o el botón MEMORY del aparato para entrar en el modo de programación.
2. Para seleccionar la pista que desea guardar, pulse las teclas  o .
3. Vuelva a pulsar la tecla PROG para confirmar su selección.
4. Repita los pasos 2-3 para memorizar otras pistas. Cuando haya terminado de guardar, pulse el botón PLAY/PAUSE para reproducir las pistas que haya guardado.

FUNCIONAMIENTO BT

El aparato tiene una función BT que puede recibir una señal en un radio de 8 metros.

Conectar la unidad a un dispositivo BT externo:

1. Para encender el aparato, pulse el botón STANDBY del mando a distancia o el botón ON/OFF que se encuentra en el dispositivo.
2. Para activar el modo BT, presione repetidamente el botón SOURCE en el dispositivo o el botón AUX/BT en el control remoto.
3. Si el dispositivo aún no está conectado a un dispositivo BT externo, en la pantalla parpadeará la indicación "BT LINK".
4. Active la función BT de su dispositivo externo y seleccione el modo de búsqueda.
5. En la lista de dispositivos de su dispositivo BT externo se mostrará "MCC-120".
6. Seleccione "MCC-120" e ingrese la contraseña "0000" si es necesario.
7. Para desactivar la función BT, presione el botón SOURCE en el dispositivo para cambiar a otro modo o active la función BT de su dispositivo externo.


INDICACIONES:

- Si la intensidad de la señal es débil, el receptor BT puede desconectarse. Sin embargo, dicho receptor intentará automáticamente restablecer la conexión.
- Para garantizar una buena recepción de la señal, asegúrese de que no hay obstáculos entre la unidad y el dispositivo BT externo.
- Esta unidad soporta las funciones A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) y AVRCP (Audio Video Remote Control Profile). Esta unidad sólo puede conectarse a un dispositivo BT externo a la vez.
- No se garantiza la compatibilidad con todos los dispositivos y archivos multimedia.
- Algunos smartphones salen automáticamente del modo BT al recibir llamadas y se reconectan automáticamente cuando la llamada termina. Esto es normal y no indica un problema con la unidad.


FUNCIONAMIENTO DEL USB

1. Hay un puerto USB en la parte delantera de la unidad. Para seleccionar el modo CD, pulse repetidamente el botón SOURCE de la unidad o el botón CD/USB del mando a distancia.
2. La unidad mostrará automáticamente el número total de pistas disponibles.
3. Todas las propiedades de reproducción son las mismas que para la reproducción de CDs de MP3.


Repetición de una pista

Cuando se pulsa el botón REPEAT una vez, el indicador de repetición  aparece continuamente en la pantalla LCD. La pista actual del CD se repite en un bucle continuo.

Repetición de todas las pistas

Cuando el botón REPEAT se presiona tres veces, el indicador de repetición  FOLD se muestra continuamente en la pantalla LCD. La carpeta actual se reproduce en un bucle continuo.

Repetición de una carpeta

Cuando se pulsa el botón REPEAT una vez, el indicador de repetición  aparece continuamente en la pantalla LCD. Todas las pistas del CD se repite en un bucle continuo.

Cancelación de la función de repetición

Pulse el botón REPEAT por cuarta vez para desactivar la función de repetición.

INDICACIONES:

- El aparato solo puede reproducir formatos de archivo MP3 en modo USB.
- Si hay archivos MP3 en su dispositivo USB pero la pantalla sigue mostrando "NO USB", puede ser que el formato del dispositivo USB no sea compatible con la unidad.
- Esta unidad es compatible con la versión USB 1.1 y 2.0.
- El aparato admite dispositivos USB con una capacidad de almacenamiento de hasta 32 GB.
- La unidad puede no ser compatible con todos los dispositivos USB y tarjetas de memoria. Esto es normal y no indica un problema con la unidad.

FUNCIONAMIENTO DEL AUX-IN

1. Utilice un cable de conexión para conectar su dispositivo de audio portátil a la toma AUDIO IN. Si utiliza un equipo de vídeo, asegúrese de conectar la entrada de audio a la unidad y la salida de audio a un televisor.
2. Para encender el aparato, pulse el botón STANDBY del mando a distancia o el botón ON/OFF que se encuentra en el dispositivo.
3. Para activar la función AUX-IN, presione repetidamente el botón SOURCE en el dispositivo o el botón AUX/BT en el control remoto.
4. A continuación, inicie la reproducción en su dispositivo externo. Si el volumen del dispositivo conectado está demasiado alto, es posible que se produzcan ruidos. Baje el volumen del dispositivo externo fuera el caso. Aumente el volumen de la unidad externa si el volumen está demasiado bajo.

NOTA

Coloque la unidad a cierta distancia de los televisores para evitar interferencias de ruido:

AJUSTE DE LA HORA (SÓLO POSIBLE CON EL MANDO A DISTANCIA)

En este ejemplo, la hora se establece en formato de 24 horas. Todos los ajustes de este capítulo sólo pueden realizarse con el mando a distancia.

1. Para apagar el aparato, pulse el botón STANDBY del mando a distancia o el botón ON/OFF que se encuentra en el dispositivo.
2. Pulse una vez el botón CLOCK del mando a distancia.
3. Presione las teclas ►► o ◄◄ para seleccionar el formato de 24 o 12 horas y luego presione el botón CLOCK.
Se muestra el formato de 24 horas: 0:00-23:59.
Se muestra el formato de 12 horas: AM 12:00-PM 11:59.
Se muestra el formato de 12 horas: AM 00:00-PM 11:59.
4. Para ajustar la hora, pulse los botones ►►o ◄◄y pulse el botón CLOCK. Pulse una vez los botones ►►o ◄◄ para avanzar la hora 1 hora. Mantenga pulsados los botones para avanzar la hora varias horas.
5. Para ajustar los minutos, pulse los botones ►►o ◄◄y pulse el botón CLOCK. Pulse una vez los botones ►►o ◄◄ para avanzar la hora 1 minuto. Mantenga pulsados los botones para avanzar la hora varios minutos.

AJUSTE DE LA HORA DE LA ALARMA

(TEMPORIZADOR)

En este ejemplo, la hora se establece en formato de 24 horas.

1. Para encender el dispositivo, pulse la tecla STANDBY del mando a distancia.
2. Mantenga la tecla CLOCK/TIME presionada durante 3 segundos.
3. Dentro de 10 segundos siguientes, presione los botones ►► o ◀◀ para seleccionar "DAILY" (todos los días) o "ONCE" (una vez) y luego presione el botón CLOCK/TIME.
4. Dentro de los 10 segundos siguientes, pulse los botones ►► o ◀◀ para ajustar "TIME ON" (encendido) o "SET" (establecer) y luego pulse el botón CLOCK/TIME.
5. Para ajustar la hora, pulse los botones ►► o ◀◀ y luego pulse el botón CLOCK/TIME.
6. Para ajustar los minutos, pulse los botones ►► o ◀◀ y luego pulse el botón CLOCK/TIME.
7. Para salir, ajuste la hora de la alarma como se explica en los pasos 5 y 6.
8. Para hacer cambios, pulse los botones ►► o ◀◀ y luego pulse el botón CLOCK/TIME. Puede elegir entre las siguientes funciones de despertador: CD/FM/USB o zumbido. Si no se ha almacenado ninguna emisora, la pantalla mostrará "NO P-SET" y la función de alarma se cancelará.
9. Ajuste el volumen con el control de volumen y luego pulse el botón CLOCK/TIME. No suba demasiado el volumen.
10. Pulse la tecla STANDBY de nuevo para volver a acceder al modo STANDBY (pausa). El indicador "☺" se ilumina en la pantalla cuando la hora de la alarma se ha ajustado correctamente.
11. Cuando se alcanza la hora de la alarma ajustada, la reproducción se inicia automáticamente. El volumen aumentará gradualmente hasta que se alcance el volumen de la alarma que haya ajustado.
12. Una vez finalizada la función de alarma, el aparato vuelve automáticamente al modo de espera.

Despertador único: La función de alarma se cancela. El indicador ☺ parpadeará durante la reproducción.

Despertador diario: La función de alarma se activa a la misma hora todos los días. La función de alarma se activa cada día hasta que se cancela. Desactive la función de alarma diaria si no la necesita. El indicador ☺ "DAILY" parpadeará durante la reproducción.

Cancelación de la función de alarma en el modo de espera del temporizador ON

Mantenga la tecla CLOCK/TIME presionada durante 3 segundos. El indicador "☺" ya no aparece más en la pantalla.

Función de dormir (Sleep)

Esta función le permite ajustar la unidad para que se apague automáticamente después de un tiempo que usted especifique. Puede ajustar el tiempo hasta el apagado automático mientras la unidad está encendida.

1. Para activar la función sleep, pulse el botón SLEEP del mando a distancia. La pantalla mostrará y parpadeará "Sleep Timer-OFF, 90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10".
2. Suelte el botón en cuanto la pantalla muestre el tiempo que desea hasta el apagado automático. La función de dormir está ahora activada. Por ejemplo, la pantalla mostrará "SL 10", lo que significa que el tiempo hasta el apagado automático es de 10 minutos, etc. Cuando el tiempo sea 0, la unidad se apagará automáticamente.
3. Pulse de nuevo el botón SLEEP para cancelar la función de dormir.

LIMPIEZA Y CUIDADO

Aparato

Limpie regularmente la carcasa del aparato con un paño húmedo y una solución jabonosa suave. A continuación, limpie la carcasa de la unidad con un paño seco.

ATENCIÓN

- No utilice productos químicos (gasolina, disolvente, etc.) para la limpieza. Esto podría dañar la carcasa de la unidad.
- No aplique aceite al interior de la unidad. Esto podría provocar un mal funcionamiento.

CD

Los CD son bastante resistentes a los daños. Sin embargo, un mal manejo del CD puede hacer que se acumule suciedad en la superficie. Siga las siguientes instrucciones para disfrutar de su colección de CD y de su unidad durante el mayor tiempo posible.

- No escriba en ninguna de las dos caras del disco, especialmente en la cara no etiquetada desde la que se leen las señales. No marque esta superficie.
- No exponga el CD a la luz solar directa, al calor o a la humedad extrema.
- Sujete siempre los discos por los bordes. Las huellas dactilares, la suciedad o el agua en el CD pueden provocar ruidos o que el CD se "pegue".
- Si un CD está sucio o no se reproduce correctamente, límpielo con un paño suave y seco. Limpie hacia afuera desde el centro del CD a lo largo del radio.

DETECCIÓN Y REPARACIÓN DE ANOMALÍAS

Problema	Posible causa
La radio emite continuamente ruidos extraños.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está la unidad cerca de un televisor o un ordenador? • ¿Se ha colocado la antena correctamente? Aleje la antena del cable de alimentación de la red eléctrica si está cerca de él.
El mando a distancia no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está enchufado el aparato a la toma de corriente? • ¿Se han colocado las pilas correctamente? • ¿Se acabaron las pilas? • ¿Está el mando a distancia demasiado lejos de la unidad o lo sostiene en un ángulo incorrecto con respecto a la unidad? • ¿Influye una luz muy intensa en el sensor del mando a distancia?
La reproducción del CD no se inicia, se detiene en la mitad del CD o no se reproduce correctamente.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Ha colocado el CD en la bandeja con la cara impresa hacia arriba? • ¿El CD está muy sucio? • ¿Se ha formado condensación en el interior de la unidad?
No se reconoce el dispositivo USB.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Hay archivos MP3/WMA disponibles en el dispositivo USB? • ¿Se ha conectado correctamente el dispositivo USB? • ¿Es una unidad MTP? • ¿El dispositivo USB sólo contiene archivos AAA?
La reproducción del CD no se inicia	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está el archivo WMA protegido contra escritura? • ¿Es un archivo MP3 incorrecto?
BT- El sonido sólo se interrumpe o se reproduce con ruido.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está la unidad demasiado cerca de otra unidad que genera radiación electromagnética? • ¿Hay algún obstáculo entre la unidad y el dispositivo BT externo?
No se escucha ningún sonido.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está el control de volumen en "min"? • ¿Se han conectado los auriculares a la unidad? • ¿Se ha conectado la unidad con un dispositivo externo? • ¿Está la unidad demasiado lejos del dispositivo BT externo?
La unidad no responde cuando se pulsan las teclas	Ponga el aparato en modo de espera y vuelva a encenderlo tras un breve tiempo de espera.

INDICACIONES SOBRE LA RETIRADA DEL APARATO



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte de que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una retirada de aparatos conforme a las leyes contribuye a proteger el medio ambiente y a las personas a su alrededor frente a posibles consecuencias perjudiciales para la salud. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento o con el servicio de eliminación de residuos domésticos.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

**Fabricante:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

Importador para el Reino Unido:

Berlin Brands Group UK Ltd
PO Box 1145
Oxford, OX1 9UW
Reino Unido

Chal-Tec GmbH declara por la presente que el tipo de sistema de radio Stereosonic cumple con la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: use.berlin/10032461

Gentile cliente,

La ringraziamo per l'acquisto del dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti indicazioni e di seguirle per prevenire eventuali danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservanza delle indicazioni relative alla sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il codice QR seguente per accedere al manuale d'uso più attuale e ricevere informazioni sul prodotto.



INDICE

Dati tecnici	102
Avvertenze di sicurezza	103
Descrizione del dispositivo	106
Messa in funzione e utilizzo	110
Utilizzo	113
Lettore CD	116
Funzionamento BT	118
Funzionamento USB	119
Funzionamento AUX-IN	120
Impostare l'ora (con il telecomando)	120
Impostazione della sveglia (timer)	120
Pulizia e manutenzione	122
Ricerca e correzione degli errori	123
Avviso di smaltimento	124
Dichiarazione di conformità	124

DATI TECNICI

Numero articolo	10032461 10032462
Alimentazione	
Alimentatore	Ingresso: AC 100-240 V ~ 50/60 Hz Uscita: DC 12 V 2 A
Consumo di corrente in modalità standby	0,4 W
Gamma di frequenza	2,400 GHz–2,480 GHz
Profili BT compatibili	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), AVRCP (Audio Video Remote Control Profile), BT 2.1 +EDR
Informazioni generiche	
Altoparlante	7,6 cm (3"), a membrana x 2 Impedenza altoparlanti 4 Ω
Gamma di frequenza radio FM	87,5-108 MHz
Lettore CD	
Tipologia	Single Disc Multi Play Compact-Disc-Player
Rilevazione del segnale del lettore CD	Testina laser a scansione con semiconduttore senza contatto a 3 fasci
Convertitore D/A	Convertitore D/A multi bit
Risposta in frequenza	20–20.000 Hz
USB	
Compatibilità con USB	Compatibile con USB 1.1 (alta velocità)/classe dei supporti di memoria 2.0 Supporta il protocollo CBI
Formati di file supportati (USB)	MPEG 1 livello 3 WMA (senza DRM)
Bitrate supportati (USB)	MP3 (32 ~ 320 kbps) WMA (64 ~ 160 kbps)

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Leggere attentamente il manuale d'uso e conservarlo per futuri utilizzi.

Avvertenze di sicurezza generiche

- Assicurarsi che il dispositivo sia posizionato in un'area ben ventilata e che ci sia una distanza minima di 10 cm tra i lati, la parte superiore del dispositivo e altre apparecchiature.
- Posizionare il dispositivo su una superficie stabile, piatta e priva di vibrazioni.
- Mantenere una distanza minima di 30 cm tra il dispositivo e i televisori CRT, altrimenti potrebbero verificarsi variazioni di colore sullo schermo del televisore. I televisori LCD non sono suscettibili a tali variazioni.
- Non esporre il dispositivo alla luce diretta del sole, a forti campi magnetici, a polvere eccessiva, all'umidità e ad apparecchiature elettroniche/elettriche (computer, fax, ecc.) che possono generare interferenze elettriche.
- Non poggiare sopra il dispositivo oggetti o contenitori pieni di liquidi, come ad es. vasi, e non esporlo a spruzzi d'acqua.
- Non esporre mai il dispositivo all'umidità, a temperature superiori a 40 °C o a temperature estremamente basse. Il dispositivo è progettato per l'uso a temperature moderate e dovrebbe essere utilizzato in un intervallo di temperatura di 5-35 °C.
- Se il dispositivo non funziona correttamente, spegnerlo e staccare la spina dalla presa di corrente. Aspettare un momento e reinserire la spina nella presa. Accendere il dispositivo.
- Per motivi di sicurezza, in caso di temporale, spegnere il dispositivo e staccare la spina dalla presa.
- Quando si stacca la spina, impugnarla saldamente e non tirare dal cavo, altrimenti si potrebbero danneggiare i fili interni.
- Non rimuovere la copertura esterna dell'alloggiamento, poiché ciò potrebbe provocare una scossa elettrica.
- Non tentare mai di eseguire le riparazioni autonomamente. Rivolgersi al produttore o al servizio di assistenza ai clienti.
- Non coprire le aperture di ventilazione con oggetti come giornali, tovaglie, tende ecc.
- Non posizionare sul dispositivo fiamme libere, come candele accese.
- Assicurarsi che le batterie usate siano smaltite correttamente e nel rispetto dell'ambiente.

Alimentazione

- La tensione di rete utilizzata deve corrispondere a quella indicata sulla targhetta del dispositivo. Se si utilizza il dispositivo con una tensione di rete superiore o diversa da quella specificata, ciò può comportare un rischio di incendio, danni alla proprietà e/o lesioni personali. Il produttore non può essere ritenuto responsabile dei danni causati

dall'uso di una tensione di rete errata.

Controllo del volume



- L'effettivo volume ad una determinata impostazione dipende dall'efficienza degli altoparlanti, dalla posizione e da una varietà di altri fattori.
- Non esporsi a volumi elevati.
- Non alzare mai al massimo il volume quando si accende il dispositivo, ma ascoltare la musica solo a un volume medio.
- Una pressione sonora eccessiva può causare la perdita dell'udito.

Indicazioni per la sicurezza delle batterie

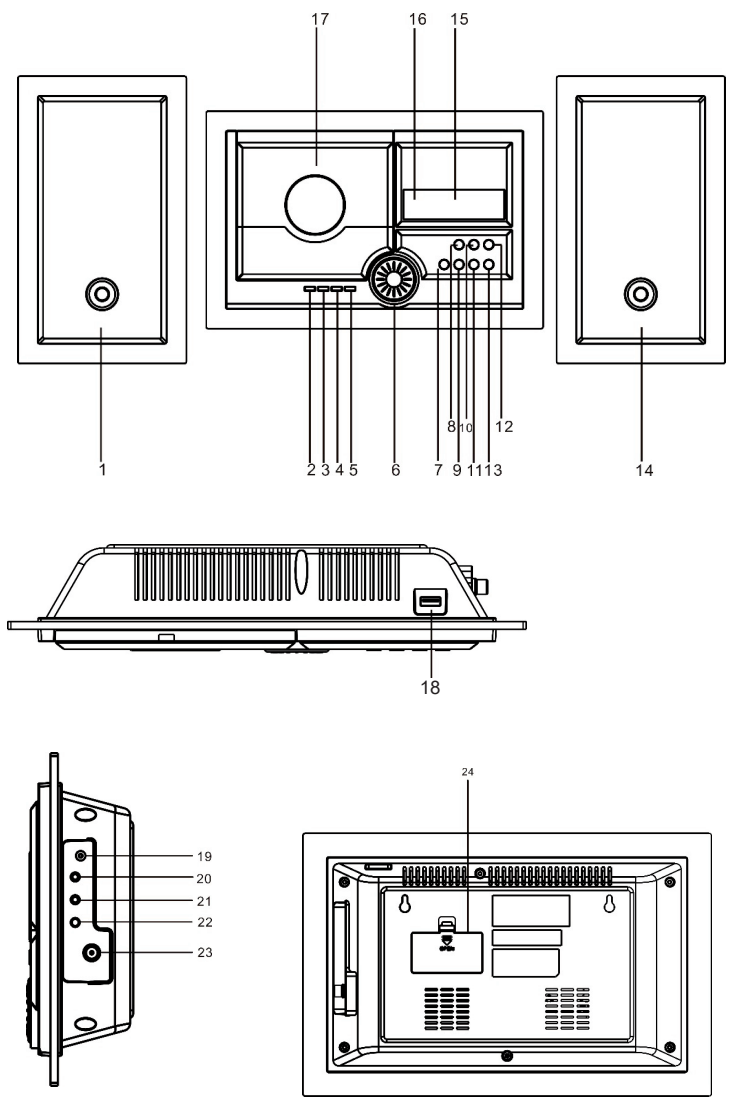
- Se il dispositivo non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo, togliere le batterie dal vano. Questo può prevenire potenziali danni che potrebbero derivare da una perdita della batteria.
- Non utilizzare batterie ricaricabili (nichel-cadmio, ecc.)
- L'errato posizionamento delle batterie può causare un malfunzionamento.
- Le batterie (nella confezione o già inserite nel vano) non devono essere esposte a calore estremo, come luce diretta del sole, fuoco, ecc.
- Sostituire le batterie quando il raggio d'azione diminuisce o il dispositivo non funziona correttamente. Sostituire le batterie scariche solo con altre dello stesso tipo (LR03).
- La spina serve come dispositivo di interruzione per scollegare l'alimentazione. La spina di rete deve essere sempre accessibile.

Spiegazione dei simboli sul dispositivo

	<p>ATTENZIONE</p> <p>RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE NON APRIRE</p>	
<p>ATTENZIONE: per ridurre il rischio di scosse elettriche, non aprire la copertura o il retro del dispositivo. Questo dispositivo deve essere dotato di messa a terra. Il dispositivo non contiene componenti che possono essere manutenti dal cliente. Per manutenzione e riparazione, contattare il servizio di assistenza ai clienti o personale qualificato.</p>		

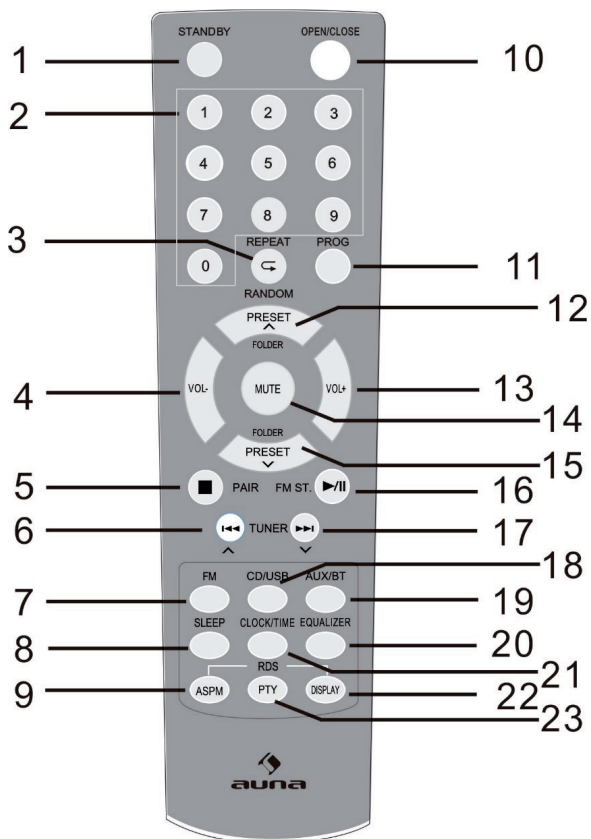
	<p>Il lampo con la punta a freccia in un triangolo equilatero indica la presenza di tensione elevata all'interno del dispositivo, che può comportare un rischio di scossa elettrica.</p>
	<p>Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero ha lo scopo di avvisare l'utente della presenza di importanti istruzioni d'uso e manutenzione nella documentazione che accompagna il dispositivo.</p>

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO



- 1 Altoparlante destro
- 2 Ripetere
- 3 Riproduzione casuale
- 4 Salvare
- 5 Preset (accesso rapido)
- 6 Regolazione del volume
- 7 Stop
- 8 On/Off
- 9 Riproduzione/pausa
- 10 Fonte (Source)
- 11 Titolo precedente, indietro veloce, ridurre il tempo
- 12 Aprire/chiudere
- 13 Titolo successivo, avanti veloce, aumentare il tempo
- 14 Altoparlante sinistro
- 15 Schermo LCD
- 16 Sensore del telecomando
- 17 Sportello del vano CD
- 18 Connessione USB
- 19 Connessione DC INPUT
- 20 Uscita altoparlante destro
- 21 Uscita altoparlante sinistro
- 22 Connessione AUDIO IN
- 23 Antenna FM
- 24 Sportello del vano batterie

Telecomando



- 1 Standby
- 2 Tasti numerici 0-9
- 3 Tasto per ripetizione/riproduzione casuale
- 4 Abbassare il volume
- 5 Tasto Stop/tasto per la connessione
- 6 Titolo precedente, indietro veloce, ridurre il tempo
- 7 Tasto FM
- 8 Modalità notturna
- 9 RDS ASPM (memoria automatica delle emittenti)
- 10 Aprire/chiedere
- 11 Tasto di programmazione
- 12 Selezionare l'emittente salvata precedente (accesso rapido)
Selezionare la cartella precedente
- 13 Alzare il volume
- 14 Muto
- 15 Selezionare l'emittente salvata successiva (accesso rapido)
Selezionare la cartella successiva
- 16 Tasto Play/Pausa, FM MONO/STEREO
- 17 Titolo successivo, avanti veloce, aumentare il tempo
- 18 Tasto CD/USB
- 19 Tasto AUX/BT
- 20 Tasto EQ
- 21 Tasto per ora/timer
- 22 Display RDS, indicazione ID3 TAG (CD/USB)
- 23 Tasto RDS-PTY

MESSA IN FUNZIONE E UTILIZZO

Telecomando

Inserire le batterie nel telecomando

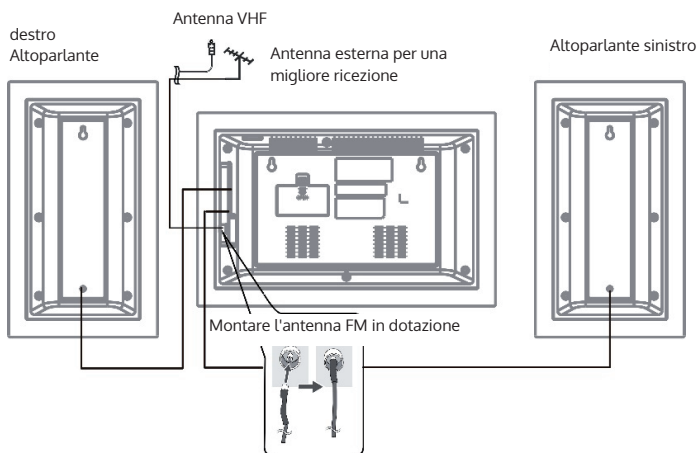
1. Aprire il coperchio del vano batterie
2. Inserire le batterie incluse in consegna nell'apposito vano come indicato. Quando la si inserisce e rimuove, premere la batteria contro i terminali negativi nel vano.
3. Chiudere il vano delle batterie.

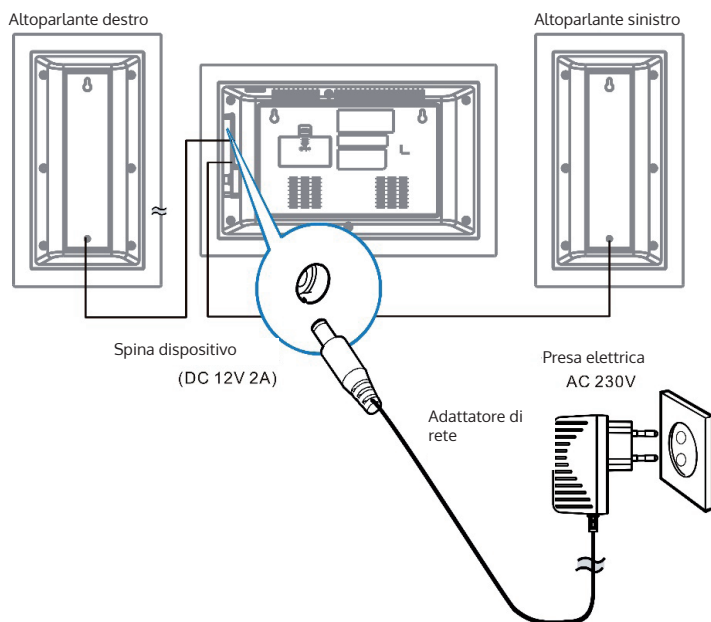
Istruzioni per l'uso

- Sostituire le batterie se la portata del telecomando si riduce o il telecomando funziona solo sporadicamente. Acquistare una batteria LR03.
- Pulire regolarmente il trasmettitore del telecomando e il sensore del dispositivo con un panno morbido per garantire il corretto funzionamento.
- L'uso del telecomando può essere compromesso se il sensore del dispositivo viene colpito da luce intensa. Diminuire la luce o girare il dispositivo in un'altra direzione se dovesse essere il caso.
- Tenere il telecomando al riparo da umidità, calore, colpi e vibrazioni.

Connessioni del dispositivo

Spegnere il dispositivo e staccare la spina dalla presa prima di realizzare le connessioni.

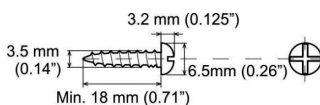




Montaggio a parete del dispositivo

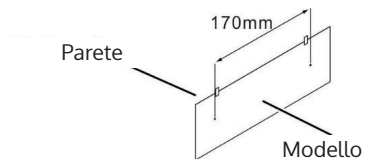
Preparazione

- Assicurarsi che il dispositivo di 2,1 kg non cada mentre è fissato al muro.
- Controllare lo spessore del muro prima dell'installazione. (Non montare il dispositivo su pareti di gesso o intonacate. Il dispositivo potrebbe cadere). Se non si ha la certezza, contattare il servizio di assistenza ai clienti o una persona con qualifica equivalente).
- Le viti per il montaggio non sono incluse nel volume di consegna. Usare solo viti adatte al montaggio a parete.
- Controllare che tutte le viti di montaggio siano strette correttamente.
- Selezionare una posizione di montaggio adatta e sicura. In caso contrario, potrebbero verificarsi incidenti e/o il dispositivo potrebbe essere danneggiato.
- Per l'installazione a parete possono essere usate le seguenti viti:

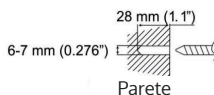


Montaggio a parete

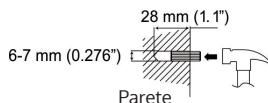
Fissare il modello per la realizzazione dei fori incluso in consegna in posizione orizzontale sulla parete, come mostrato di seguito.



Praticare dei fori con un trapano in corrispondenza dei segni delle viti sul modello.



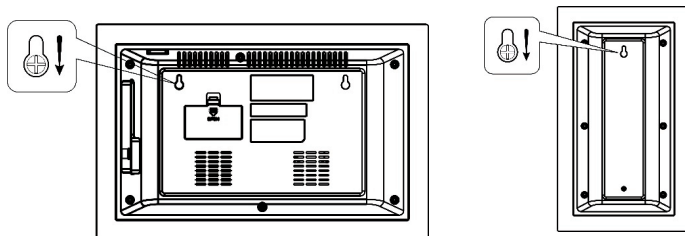
Inserire un tassello nel foro. Usare un martello e assicurarsi che il tassello sia completamente nel foro e a filo con il muro.



Fissare le viti al muro come mostrato qui sotto (2 viti in totale).



Agganciare il dispositivo alle viti.



UTILIZZO

Muto

Se si preme MUTE, si disattiva temporaneamente l'audio del dispositivo. Premere nuovamente il tasto per riattivare il volume.

Regolazione del sound

Quando si preme il tasto EQ sul telecomando, viene mostrata l'impostazione della modalità corrente. Premere ripetutamente il tasto EQ finché non appare la modalità di equalizzazione desiderata. Si può scegliere tra le modalità "CLASSIC, POP, JAZZ e ROCK".

Radio FM

1. Premere STANDBY sul telecomando o ON/OFF per accendere il dispositivo.
2. Per selezionare la funzione FM, premere ripetutamente FM o SOURCE sul telecomando.
3. Premere \wedge o \vee per selezionare l'emittente desiderata.
4. Ricerca automatica delle emittenti: se si preme il tasto \wedge o \vee per più di 0,5 secondi, si avvia la scansione automatica delle emittenti e il dispositivo riproduce la prima stazione ricevuta.
5. Salvare le emittenti: in modalità radio, premere più volte PROG sul telecomando o MEMORY sul dispositivo. Lo schermo inizierà a lampeggiare.
6. Premere PRESET+ o PRESET \vee per selezionare la posizione di memoria desiderata.

Uso del Radio Data System (RDS)

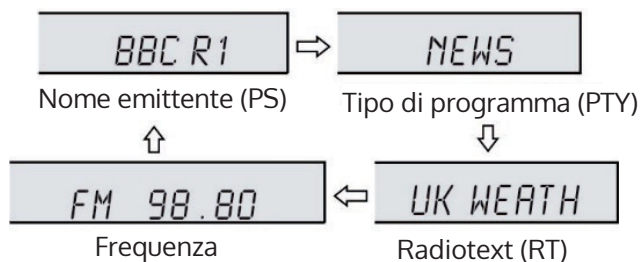
RDS è un servizio di trasmissione messo a disposizione da un numero crescente di emittenti FM. Queste emittenti FM inviano segnali supplementari oltre a quelli regolari relativi alla programmazione. Trasmettono il nome della loro emittente e informazioni sul tipo di programma, come sport, musica, ecc.

- Se si è sintonizzati su una stazione RDS, sullo schermo compaiono "RDS" e il nome dell'emittente.
- "TP" (Traffic Programme) viene mostrato sullo schermo quando la stazione radio ricevuta mette a disposizione informazioni sul traffico e "TA" (Traffic Announcement) viene mostrato sullo schermo quando vengono trasmesse in tempo reale notizie sul traffico.
- "PTYI" (Dynamic PTY Indicator) verrà mostrato sullo schermo mentre si riceve una stazione PTY dinamica.

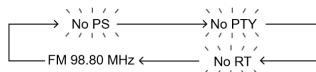
Informazioni messe a disposizione dal servizio RDS

Ogni volta che si preme il tasto RDS DISPLAY, l'indicazione sullo schermo

cambia come segue.



Se si imposta un'emittente che non è una stazione RDS o una stazione RDS con un segnale debole, l'indicazione sul display cambia nel seguente ordine.



Note:

- Se i segnali RDS sono deboli, i nomi delle emittenti potrebbero non essere memorizzati.
- Se si presentano le seguenti circostanze, non significa che il dispositivo sia difettoso:
- "PS", "NO PS" e il nome di un'emittente vengono mostrati alternativamente sullo schermo e il dispositivo non funziona correttamente.

Radiotext

- I primi 14 caratteri del testo radio vengono mostrati per 4 secondi e poi scorrono sullo schermo.
- Se si imposta una stazione RDS che non fornisce testo radio, lo schermo mostrerà "No RT".
- Quando il testo radio viene ricevuto o quando il contenuto del testo radio cambia, "RT" viene mostrato sullo schermo.

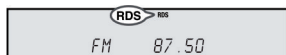
Utilizzo della memoria automatica delle emittenti (ASPM)

Durante la modalità ASPM, il dispositivo cercherà automaticamente nuove emittenti RDS. Possono essere salvate fino a 40 emittenti. Se sono già state memorizzate alcune emittenti, il numero di nuove stazioni che possono essere salvate sarà inferiore.

1. Per selezionare la funzione FM, premere ripetutamente FM o SOURCE sul telecomando.
2. Tenere premuto RDS ASPM sul telecomando.
3. Quando "ASPM" lampeggia sullo schermo per circa 4 secondi, la ricerca viene avviata (87,50-108,00 MHz).



4. Quando viene trovata una stazione RDS, "RDS" compare brevemente sullo schermo e l'emittente viene memorizzata.



5. Dopo la ricerca, il numero di emittenti salvate viene mostrato sullo schermo per 4 secondi. Poi compare "END" sullo schermo per altri 4 secondi.



6. Per annullare la modalità ASPM prima di finire la ricerca delle emittenti, premere RDS ASPM durante la ricerca. Le stazioni già memorizzate vengono mantenute.

NOTA

- Se una stazione trasmette su diverse frequenze, viene salvata la frequenza più intensa.
- Una stazione che ha la stessa frequenza di una già memorizzata non verrà salvata.
- Se sono già state memorizzate 30 emittenti, la ricerca sarà annullata. Per eseguire di nuovo la ricerca delle emittenti ASPM, cancellare prima le stazioni memorizzate.
- Se non è stata memorizzata alcuna stazione, il display mostrerà brevemente "END".
- Lo stesso nome dell'emittente può essere memorizzato su diversi canali.
- In certe zone o in certi momenti, i nomi delle emittenti possono cambiare temporaneamente.

LETTORE CD

1. Per l'accensione, premere STANDBY sul telecomando o ON/OFF sul dispositivo.
2. Per selezionare la modalità CD, premere ripetutamente SOURCE sul dispositivo o CD/USB sul telecomando.
3. Premere OPEN/CLOSE per aprire il vano CD.
4. La riproduzione inizierà dalla prima traccia non appena il dispositivo avrà letto il CD. L'indicazione di riproduzione apparirà permanentemente sullo schermo LCD.
5. Premere PLAY/PAUSE durante la riproduzione per metterla in pausa. L'indicazione di pausa apparirà permanentemente sullo schermo LCD. Premere nuovamente PLAY/PAUSE per riprendere la riproduzione.
6. Regolare il volume con l'apposita manopola.

Riproduzione di dischi MP3/WMA


1. Premere il tasto CD/USB sul telecomando e inserire un disco MP3/WMA.
2. Premere i tasti PRESET/FOLDER (^ o v) per selezionare la cartella di riproduzione desiderata.
3. Selezionare il titolo di riproduzione desiderato premendo i tasti ►► o ◀◀.
4. Premere PLAY/PAUSA. Inizia la riproduzione e il nome del file viene mostrato sullo schermo.

NOTA


durante la riproduzione con la modalità cartella attivata, premendo ^ o v si seleziona una cartella anche se il dispositivo è in modalità di riproduzione/pausa. Il dispositivo riprenderà la modalità di riproduzione/pausa con la prima traccia della cartella selezionata.

Modalità di riproduzione

Ripetizione di una traccia

Se si preme una volta REPEAT, l'indicazione della ripetizione  viene continuamente mostrata sullo schermo LCD. La traccia corrente viene ripetuta in loop.


Ripetizione di tutte le tracce

Se si preme due volte REPEAT, l'indicazione della ripetizione  viene continuamente mostrata sullo schermo LCD. Tutte le tracce vengono ripetute in loop.





Annullare la funzione di ripetizione

Tenere premuto il tasto REPEAT finché non scompare l'indicazione della ripetizione dallo schermo LCD.

Modalità di riproduzione casuale



Se si preme RANDOM tre volte di seguito, la prossima traccia riprodotta viene selezionata in modo casuale dalla playlist. Con la riproduzione casuale, il dispositivo seleziona i brani in modo casuale e li riproduce automaticamente. Premendo il tasto  in modalità casuale non è possibile riprodurre il brano precedente, ma solo andare all'inizio del brano attualmente in riproduzione.

Saltare titoli e modalità di ricerca

1. Durante la modalità di riproduzione o pausa, è possibile passare alla traccia successiva o all'inizio della traccia in riproduzione premendo  o .
2. Tenere premuti i tasti  o  durante la riproduzione per cercare all'interno della traccia corrente ad una velocità di riproduzione udibile.

Impostare una playlist (con il telecomando)

È possibile memorizzare in una sequenza a piacere fino a 32 tracce in modalità CD e fino a 64 tracce in modalità MP3. La modalità di programmazione è attiva in modalità stop.

1. Premere PROG sul telecomando o MEMORY sul dispositivo per accedere alla modalità di programmazione.
2. Premere  o  per selezionare il titolo da salvare.
3. Premere PROG per confermare la selezione.
4. Ripetere i passaggi 2-3 per salvare altri titoli. Una volta definita la playlist, premere PLAY/PAUSE per riprodurre i brani salvati.

FUNZIONAMENTO BT

Il dispositivo è dotato di una funzione BT e può ricevere un segnale entro un raggio di 8 metri.

Collegamento a un dispositivo BT esterno:

1. Per l'accensione, premere STANDBY sul telecomando o ON/OFF sul dispositivo.
2. Per selezionare la modalità BT, premere ripetutamente SOURCE sul dispositivo o AUX/BT sul telecomando.
3. Se la radio non è ancora collegata a un dispositivo BT esterno, "BT LINK" lampeggerà sullo schermo.
4. Attivare la funzione BT sul dispositivo esterno e selezionare la modalità di ricerca.
5. Nell'elenco dei dispositivi BT comparirà "MCC-120".
6. Selezionare "MCC-120" e, se necessario, inserire la password "0000".
7. Per disattivare la funzione BT, premere SOURCE per passare a un'altra modalità o disattivare la funzione sul dispositivo BT esterno.


NOTE

- Se l'intensità del segnale è debole, il ricevitore BT potrebbe disconnettersi. Cercherà però di ristabilire automaticamente la connessione.
- Per garantire una buona ricezione del segnale, assicurarsi che non ci siano ostacoli tra l'impianto e il dispositivo BT esterno.
- Questo dispositivo supporta le funzioni A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) e AVRCP (Audio Video Remote Control Profile). Questo impianto può essere collegato a un solo dispositivo BT esterno alla volta.
- Non c'è garanzia di compatibilità con tutti i dispositivi e i file multimediali.
- Alcuni smartphone abbandonano automaticamente la modalità BT quando ricevono chiamate e si riconnettono quando la chiamata termina. Questo non indica un problema del dispositivo.


FUNZIONAMENTO USB

1. Sul lato anteriore del dispositivo si trova una connessione USB.
Non appena viene collegato un supporto USB, per selezionare tale modalità, premere ripetutamente SOURCE sul dispositivo o CD/USB sul telecomando.
2. Il dispositivo mostrerà automaticamente il numero totale di tracce disponibili.
3. Tutte le caratteristiche di riproduzione sono le stesse della riproduzione di CD MP3.


Ripetizione di una traccia

Se si preme una volta REPEAT, l'indicazione della ripetizione  viene continuamente mostrata sullo schermo LCD. La traccia corrente viene ripetuta in loop.

Ripetizione di tutte le tracce

Premendo tre volte REPEAT, l'indicazione della ripetizione  FOLD viene continuamente mostrata sullo schermo LCD. La cartella corrente viene ripetuta in loop.

Ripetizione di una cartella

Premendo due volte REPEAT, l'indicazione della ripetizione  viene continuamente mostrata sullo schermo LCD. Tutte le tracce vengono ripetute in loop.

Annullare la funzione di ripetizione

Premere REPEAT una quarta volta per disattivare la funzione di ripetizione.

NOTE

- Il dispositivo può riprodurre file MP3 solo in modalità USB.
- Se ci sono file MP3 sul dispositivo USB ma lo schermo mostra ancora "NO USB", potrebbe essere che il formato del supporto non sia compatibile.
- Questo dispositivo supporta le versioni USB 1.1 e 2.0.
- Il dispositivo è adatto a supporti USB con memoria fino a 32 GB.
- Il dispositivo potrebbe non essere compatibile con tutti i supporti USB e le schede di memoria. Questo non indica un problema del dispositivo.

FUNZIONAMENTO AUX-IN

1. Usare un cavo per collegare il dispositivo audio portatile alla connessione AUDIO IN. Quando si utilizzano apparecchiature video, assicurarsi di collegare l'ingresso audio al dispositivo e l'uscita audio a un televisore.
2. Per l'accensione, premere STANDBY sul telecomando o ON/OFF sul dispositivo.
3. Per selezionare la funzione AUX-IN, premere ripetutamente SOURCE sul dispositivo o AUX/BT sul telecomando.
4. Avviare la riproduzione sul dispositivo esterno. Se il volume del dispositivo collegato è troppo alto, potrebbero comparire rumori d'interferenza. Se è così, abbassare il volume del dispositivo esterno. Aumentare il volume del dispositivo esterno se è troppo basso.

NOTA

posizionare il dispositivo a una certa distanza dai televisori per evitare interferenze:

IMPOSTARE L'ORA (CON IL TELECOMANDO)

In questo esempio, l'ora è impostata nel formato a 24 ore. Tutte le impostazioni di questo capitolo possono essere realizzate solo con il telecomando.

1. Per lo spegnimento, premere STANDBY sul telecomando o ON/OFF sul dispositivo.
2. Premere CLOCK sul telecomando.
3. Premere i tasti ►► o ◀◀ per selezionare il formato a 24 o 12 ore e poi premere CLOCK.
Viene mostrato il formato a 24 ore: 0:00-23:59.
Viene mostrato il formato a 12 ore: AM 12:00-PM 11:59.
Viene mostrato il formato a 12 ore: AM 0:00-PM 11:59.
4. Per regolare le ore, premere i tasti ►► o ◀◀ e poi CLOCK. Premere una volta i tasti ►► o ◀◀ per modificare l'orario in intervalli di un'ora. Tenere premuti i tasti per impostare le ore più rapidamente.
5. Per regolare i minuti, premere i tasti ►► o ◀◀ e poi CLOCK. Premere una volta i tasti ►► o ◀◀ per modificare l'orario in intervalli di un minuto. Tenere premuti i tasti per impostare i minuti più rapidamente.

IMPOSTAZIONE DELLA SVEGLIA (TIMER)

In questo esempio, l'ora è impostata nel formato a 24 ore.

1. Per accendere il dispositivo, premere STANDBY sul telecomando.
2. Tenere premuto CLOCK/TIME per circa 3 secondi.
3. Premere i tasti ►► o ◀◀ entro 10 secondi per impostare "DAILY" (ogni giorno) o "ONCE" (una volta sola) e poi premere CLOCK/TIME.
4. Premere i tasti ►► o ◀◀ entro 10 secondi per impostare "TIME ON" (accesa) o "SET" (impostare) e poi premere CLOCK/TIME.
5. Per regolare le ore, premere i tasti ►► o ◀◀ e poi CLOCK/TIME.
6. Per regolare i minuti, premere i tasti ►► o ◀◀ e poi CLOCK/TIME.
7. Per uscire, impostare l'ora della sveglia come spiegato nei passaggi 5 e 6.
8. Modificare l'inserimento premendo i tasti ►► o ◀◀ e premere CLOCK/TIME. Si può scegliere tra le seguenti funzioni per la sveglia: CD/FM/USB o segnale acustico. Se non è stata memorizzata alcuna stazione, lo schermo visualizzerà "NO P-SET" e la funzione sveglia sarà annullata.
9. Regolare il volume con l'apposito controllo e poi premere CLOCK/TIME. Non impostare un volume troppo elevato.
10. Premere STANDBY per accedere alla modalità omonima. L'indicazione "☺" si accende sullo schermo quando l'ora della sveglia è stata impostata con successo.
11. Quando viene raggiunta l'ora impostata per la sveglia, la riproduzione inizia automaticamente. Il volume aumenterà gradualmente fino a raggiungere il livello impostato.
12. Quando la funzione sveglia è terminata, il dispositivo ritorna automaticamente in modalità standby.

Sveglia singola: la funzione sveglia viene interrotta. L'indicazione "☺" lampeggerà durante la riproduzione.

Sveglia giornaliera: la funzione sveglia si attiva alla stessa ora ogni giorno. La funzione sveglia viene attivata ogni giorno finché non viene annullata. Disattivare la funzione sveglia giornaliera se non è necessaria. L'indicazione "☺ DAILY" lampeggerà durante la riproduzione.

Annullamento della funzione sveglia in modalità timer standby ON

Tenere premuto CLOCK/TIME per 3 secondi. L'indicazione "☺" scompare dallo schermo.

Funzione notturna (Sleep)

Questa funzione permette di impostare lo spegnimento automatico del dispositivo. È possibile impostare il tempo fino allo spegnimento automatico mentre il dispositivo è acceso.

1. Per attivare la funzione notturna, premere SLEEP sul telecomando. Lo schermo mostrerà "Sleep Timer-OFF, 90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10" e lampeggerà.
2. Rilasciare il tasto non appena lo schermo mostra il tempo desiderato fino allo spegnimento automatico. La funzione notturna è attivata. Per

esempio, lo schermo mostra "SL 10" per indicare che il tempo fino allo spegnimento automatico è di 10 minuti, ecc. Quando il tempo raggiunge lo 0, il dispositivo si spegne automaticamente.

3. Premere di nuovo SLEEP per interrompere la funzione notturna.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Dispositivo

Pulire regolarmente l'alloggiamento del dispositivo con un panno umido e una soluzione di sapone delicato. Asciugare poi l'alloggiamento con un panno.

ATTENZIONE

- Non usare prodotti chimici (benzina, diluente per vernici, ecc.) per la pulizia. Questo potrebbe danneggiare l'alloggiamento del dispositivo.
- Non applicare olio all'interno del dispositivo. Questo potrebbe portare a malfunzionamenti.

CD

I CD sono abbastanza resistenti ai danni. Tuttavia, una cattiva gestione del CD può causare l'accumulo di sporco sulla superficie. Seguire le istruzioni qui sotto per conservare al meglio e a lungo CD e dispositivo.

- Non scrivere su alcun lato del CD. In particolare sul lato riflettente che deve essere letto dal segnale. Non fare segni su questa superficie.
- Non esporre il CD alla luce diretta del sole, al calore o all'umidità estrema.
- Tenere i CD sempre dal bordo. Impronte digitali, sporcizia o acqua sul CD possono causare interferenze o il CD potrebbe "saltare".
- Se un CD è sporco o non viene riprodotto correttamente, pulirlo con un panno morbido e asciutto. Strofinare dal centro del CD verso l'esterno lungo il raggio.

RICERCA E CORREZIONE DEGLI ERRORI

Problema	Possibile causa
La radio emette continuamente strani rumori.	<ul style="list-style-type: none"> • Il dispositivo è vicino a una TV o a un computer? • L'antenna è stata posizionata correttamente? Allontanare l'antenna dal cavo di alimentazione se si trovano vicini.
Il telecomando non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> • La spina è inserita nella presa elettrica? • Le batterie sono state inserite correttamente? • Le batterie sono scariche? • Il telecomando è troppo lontano dal dispositivo o non è orientato correttamente verso il sensore? • Una luce estremamente intensa colpisce il sensore del telecomando?
La riproduzione del CD non inizia, si ferma a metà del disco o non è corretta.	<ul style="list-style-type: none"> • Il CD è posizionato correttamente? • Il CD è molto sporco? • Si è formata della condensa all'interno del dispositivo?
Il dispositivo USB non viene riconosciuto.	<ul style="list-style-type: none"> • Ci sono file MP3/WMA disponibili sul dispositivo USB? • Il dispositivo USB è stato collegato correttamente? • Si tratta di un dispositivo MTP? • Il dispositivo USB contiene solo file AAA?
La riproduzione USB non inizia.	<ul style="list-style-type: none"> • Il file WMA è protetto? • Si tratta di un file MP3 sbagliato?
BT- Il suono viene interrotto o riprodotto solo con rumori d'interferenza.	<ul style="list-style-type: none"> • L'impianto è troppo vicino a un altro dispositivo che genera radiazioni elettromagnetiche? • C'è un ostacolo tra impianto e dispositivo BT esterno?
Non si sente alcun suono.	<ul style="list-style-type: none"> • Il controllo del volume è impostato su "min"? • Le cuffie sono state collegate al dispositivo? • L'impianto è stato collegato a un dispositivo BT esterno? • L'impianto è troppo lontano dal dispositivo BT esterno?
Il dispositivo non risponde quando si premono i tasti.	Mettere il dispositivo in modalità standby e riaccenderlo dopo una breve attesa.

AVVISO DI SMALTIMENTO



Se nel tuo Paese sono vigenti regolamenti legislativi relativi allo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sull'imballaggio indica che non è consentito smaltire questo prodotto insieme ai rifiuti domestici. Il dispositivo deve invece essere portato in un centro di raccolta per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici. Lo smaltimento conforme tutela l'ambiente e salvaguarda la salute del prossimo da conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclaggio e lo smaltimento di questo prodotto sono disponibili presso l'amministrazione locale o il servizio di smaltimento dei rifiuti.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

CE

Produttore:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

**UK
CA**

Importatore per la Gran Bretagna:

Berlin Brands Group UK Ltd
PO Box 1145
Oxford, OX1 9UW
United Kingdom

Con la presente, Chal-Tec GmbH dichiara l'impianto radio Stereosonic conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: use.berlin/10032461

